

ERSATZTEILLISTE | Spare parts list

Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-PRO VARIO 220 - 320

AB SERIE | as of series | à partir de série | desde de la serie 2016

AUSGABE | edition | version | edición 01.2022

ARTIKELNUMMER | article number | número d'article | número de artículo MU-PRO_ET_16_2020-06

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.



*Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características*

| Benennung Designation Désignation Designación | Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro |
|--|--|
| Modell Model Modèle Modelo | MU-PRO VARIO 220 - 320 <input type="checkbox"/> 220 <input type="checkbox"/> 250 <input type="checkbox"/> 280 <input type="checkbox"/> 280 mittig <input type="checkbox"/> 300 <input type="checkbox"/> 320 |
| Seriennummer Serial number N° de série Número de serie | |
| Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción | |
| Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión | |
| Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado | <input type="checkbox"/> fest fixed fixe fijo <input type="checkbox"/> verschiebbar movable déportable móvil |
| Händler Dealer Distributeur Concesionario | |
| Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio | |

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla .



| | |
|---|----|
| Einleitung Introduction Introduction Introducción | 4 |
| Gerätebeschreibung Device description Description de l'a ppareil Description del dispositivo | 5 |
| Grundausführung Basic model Modèle de base Modelo básico | |
| Gehäuse Housing Caisson Caja | 6 |
| Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto | 14 |
| Schiebebock Headstock Attelage Soporte adosado | 16 |
| Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio | 22 |
| Übersetzung Getriebe Gear box translation Système d'entraînement multiplication Cambio la traducción | 28 |
| Riemenspanner Einzelteile Belt tensioner parts Tendeur de courroie en pièces Tensor de correa de despiece | 30 |
| Hammerrotor Hammer rotor Marteaux rotor Rotor de martillo | 32 |
| Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo | 36 |
| Getriebe Gear box Système d'entraînement Cambio | 38 |
| Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componente especial | |
| Gelenkwelle - GE2501 Cardan shaft - GE2501 Arbre de transmissio - GE2501 Árbol de transmisión - GE2501 | 42 |
| Schäkelrotor Shackle rotor Manille rotor Grillete rotor | 44 |
| Werkzeugvariante Y- Schlegel Variante of Y-tool Version d´outils couteaux Y Variante de Y-martillo | 48 |
| 2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto | 50 |
| Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte | 52 |
| Verschleißeinlage Wear insert Blindage Junta de desgaste | 54 |
| Abstreiferschneide Cleaner cutting edge Lame de racloir Cuchilla del rascador | 56 |
| Betriebsstundenzähler Operating hours counter Compteur horaire Contado de horas de servicio | 58 |
| Beleuchtungsträger fest Lighting equipment fixed Support d`éclairage fixe Soporte de alumbrado fijo | 60 |
| Beleuchtungsträger Lighting equipment Support d`éclairage Soporte de alumbrado | 62 |
| Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung Warning sign with lighting equipment Panneau de signalisation avec systém d`éclairage Panel de aviso con dispositivo de iluminación | 64 |
| Federentlastungspaket Shock-absorbing spring assembly Kit de délestage mécanique Conjunto de muelle de compensación | 66 |
| Hydraulische Druckentlastung MU-SOFA Hydraulic pressure relief MU-SOFA Délestage hydraulique MU-SOFA Descarga de presión hidráulica MU-SOFA | 68 |

SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-PRO VARIO 220 - 320. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-PRO VARIO 220 - 320. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup - Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-PRO VARIO 220 - 320 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-PRO VARIO 220 - 320 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

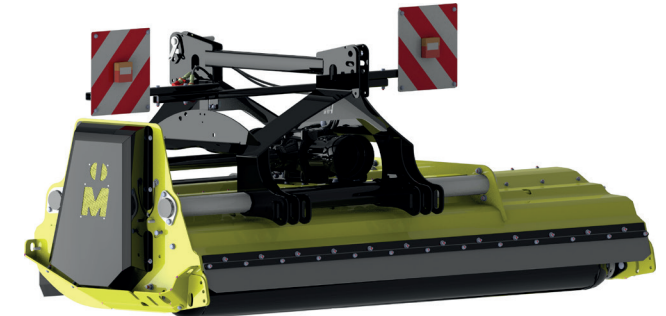
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Dreipunktanbaubock Kat.2 + Kat.3 verschiebbar
2. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
6. Getriebe
7. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
8. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Three-point headstock Kat.2+ Kat.3 movable
2. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. V-belt drive with V-belt guard
6. Gear box
7. PTO shaft (exploded view)
8. Optional accessories



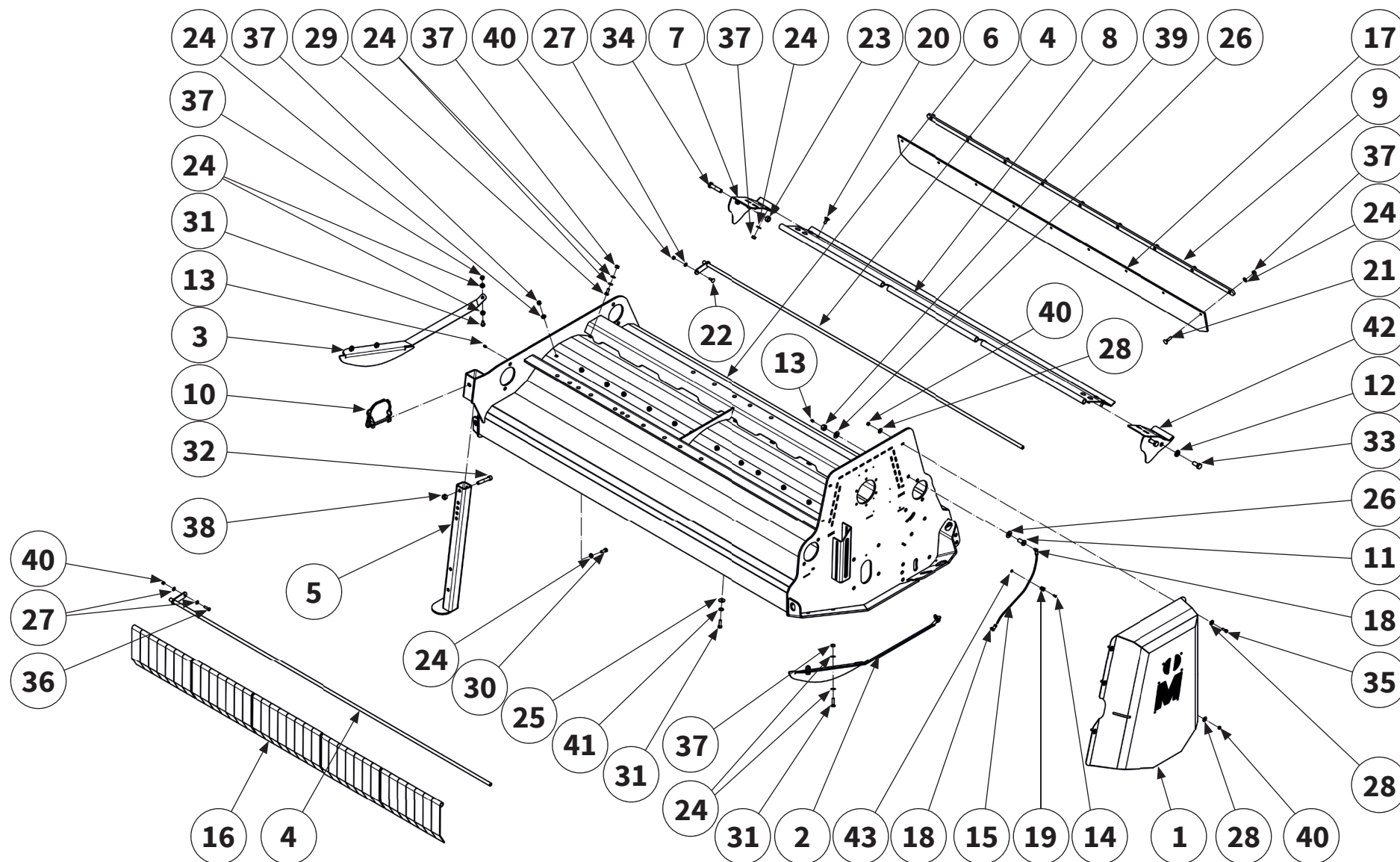
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Attelage trois points Kat.2 + Kat.3 déport latéral possible
2. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau d'appui (roue palpeuse) avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires spécifiques

LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

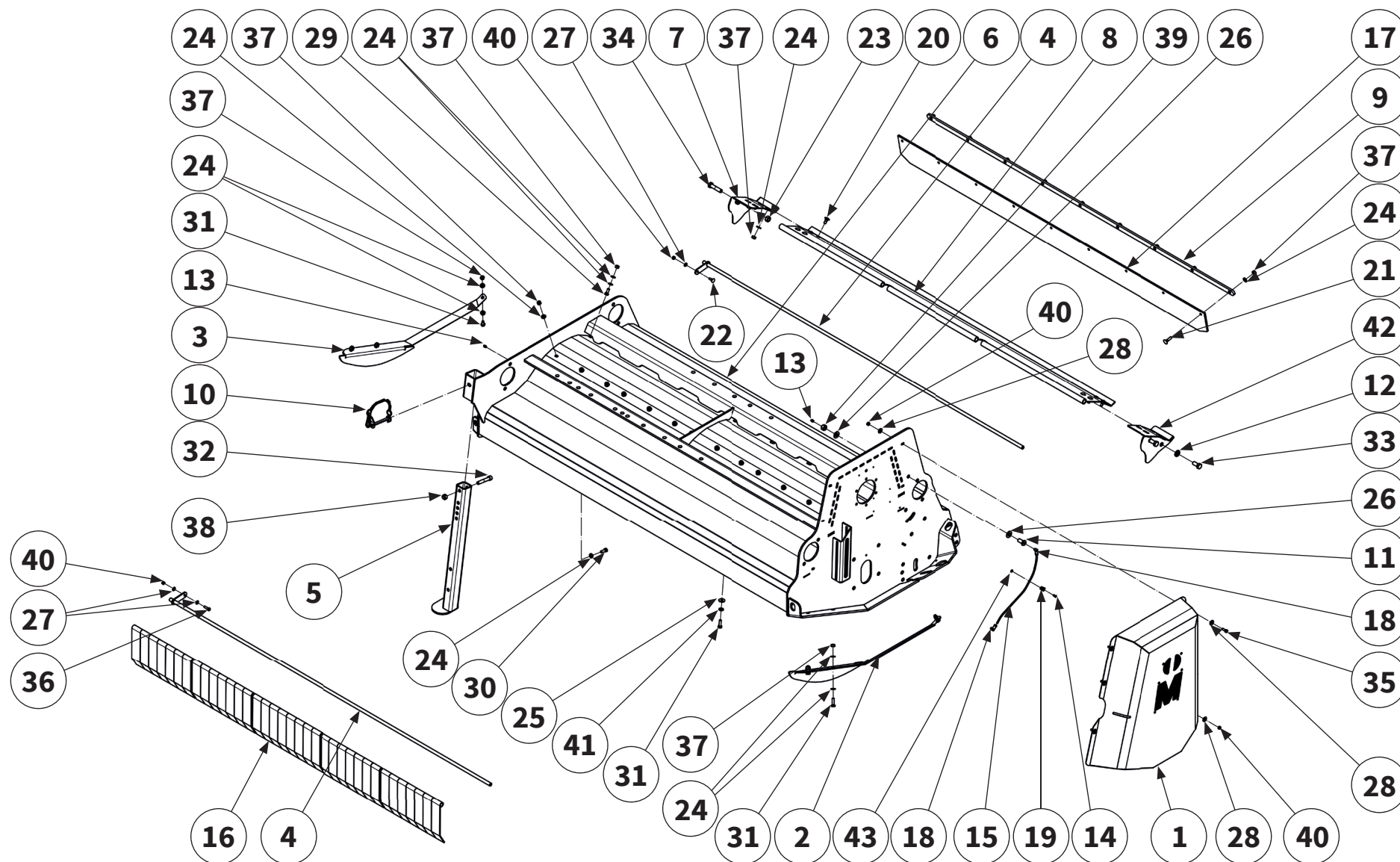
1. Enganche de tres puntos Kat.2 + Kat.3 desplazable
2. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
6. Cambio
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorio especial

| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-PRO VARIO 220 - 320
| Main assembly of the MU-PRO VARIO 220 - 320 flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-PRO VARIO 220 - 320
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-PRO VARIO 220 - 320



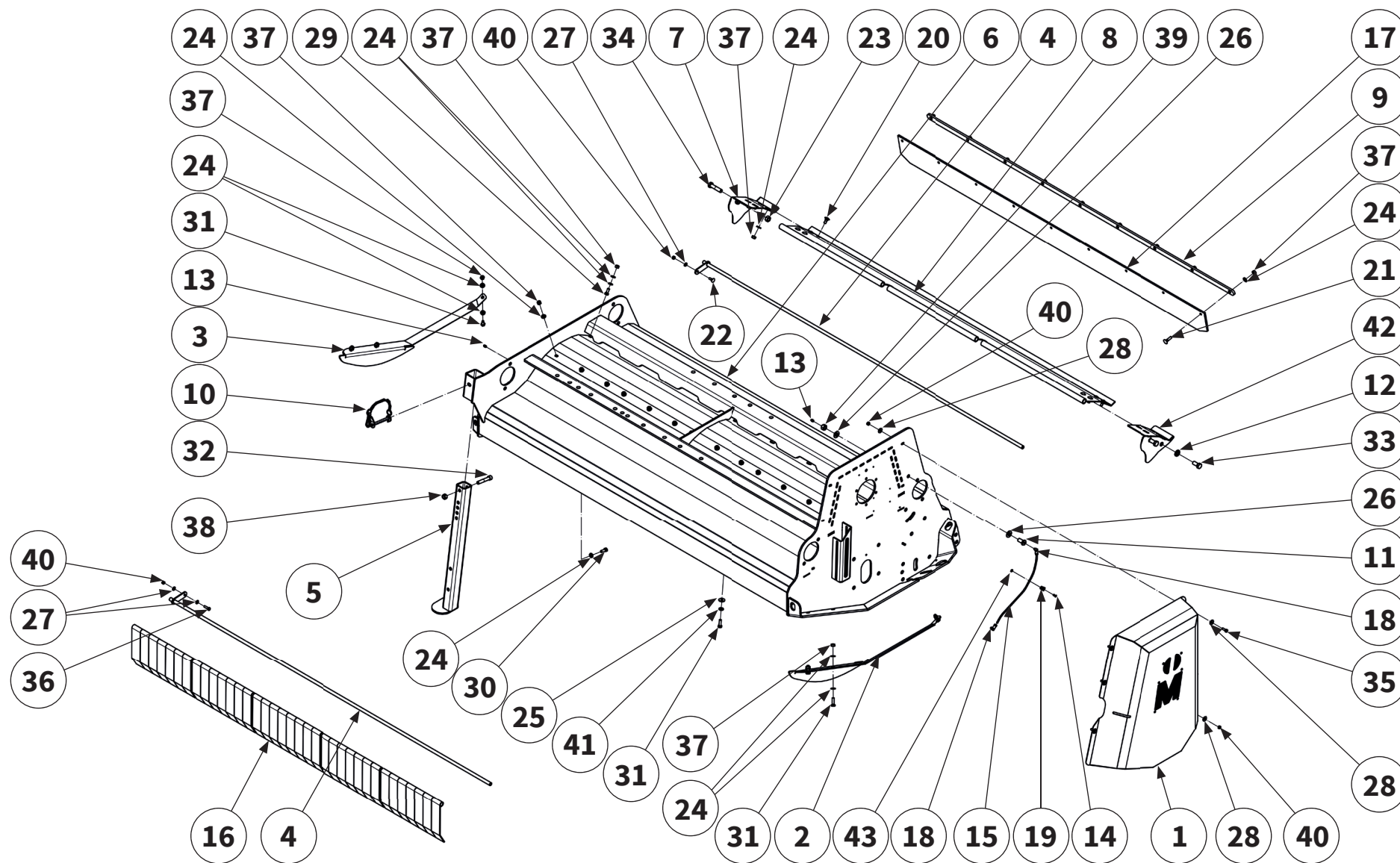
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|----------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0205497 | | | | | | Schutz- abdeckung | protective cover | Recouvrement de protection | Cubierta protectora |
| 2 | MU0608406 | | | | | | Verschleißkufe links | wear runner | Patin d'usure | Cuchilla de desgaste |
| 3 | MU0608408 | | | | | | Verschleißkufe rechts | wear runner | Patin d'usure | Cuchilla de desgaste |
| 4 | MU0808039 2 | MU0807487 2 | MU0806458 2 | | MU0807110 2 | MU0807491 2 | Pendelwelle | swing shaft | Arbre oscillant | Eje del péndulo |
| 5 | MUM01059 | | | | | | Stütze | pillar | Support | Apoyo |
| 6 | MU0808022 1 | MU0807040 1 | MU0807042 1 | | MU0807044 1 | MU0807046 1 | Gehäuse | Housing | Caisson | Caja |
| 7 | MU0807048 | | | | | | Halteblech | support plate | Tôle de support | Chapa de retención |
| 8 | MU0808037 1 | MU0807050 1 | MU0807052 1 | | MU0807054 1 | MU0807056 1 | Gutleitklappe | material guiding flap | Clapet conducteur | Tapa guía para material |
| 9 | MU0912061 1 | MU0912057 1 | MU0910503 1 | | MU0911749 1 | MU0913118 1 | Halteeisen | support plate | Tôle de support | Chapa de retención |
| 10 | MUM03001 | | | | | | Bolzen mit Kette | pin with chain | Axe avec Chaîne | Perno con Cadena |
| 11 | MU1200454 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 12 | MUNSKL16 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 13 | DIN71412-H1-M08x1 | | | | | | Schmiernippel | lubricating nipple | Nipple de graissage | Engrasador |



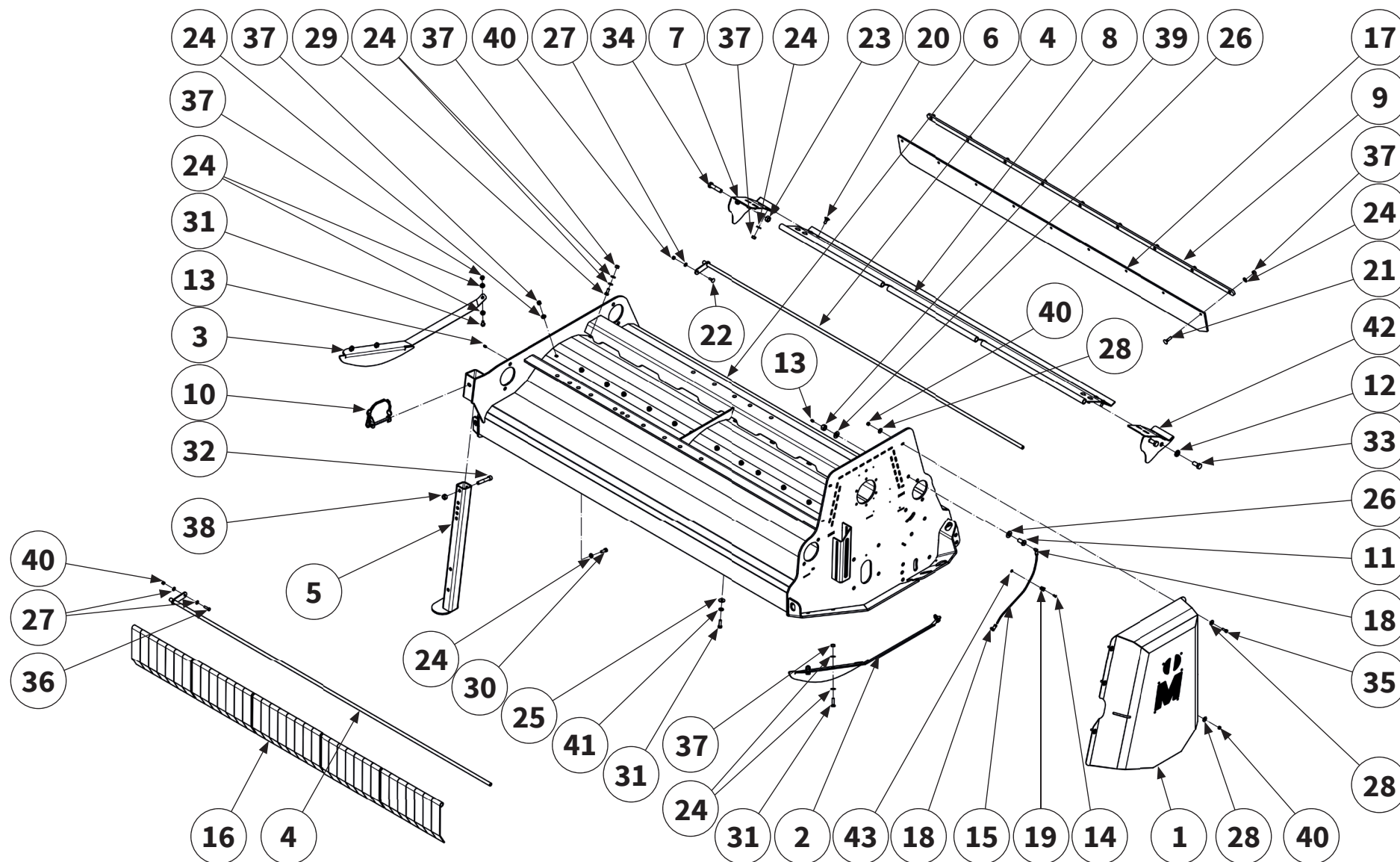


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|---------------|------------|------------|-------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 14 | MUMG0004 | | | | | | Blindniete | pop rivet | Rivet aveugle | Remache ciego |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 15 | MULI0005 | | | | | | Schmierleitung | lubrication line | Conduite de graissage | Tubería de engrase |
| | 0,5m | 0,5m | 0,5m | 0,5m | 0,5m | 0,5m | | | | |
| 16 | MAX00098-1 | | | | | | Pendelklappen | flap with swing protection | Volvet de protection | Tapa protecto del púendolo |
| | 36 | 41 | 46 | 46 | 49 | 53 | | | | |
| 17 | PO.300-8 | | | | | | Schutzgummi | guard | Protection | Protección |
| | 2,25m | 2,55m | 2,85m | 2,85m | 3,05m | 3,25m | | | | |
| 18 | MULI0006 | | | | | | Winkelverbinder | elbow connector | Connecteur d'angle | Conector en ángulo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 19 | MUMG0005 | | | | | | Schelle mit Gummi | clamp | Collier | Abrazadera |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 20 | 00000903 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 21 | MU980250 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 9 | 10 | 11 | 11 | 13 | 13 | | | | |
| 22 | MU0099988 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 23 | MU0099964 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 24 | MU980202 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 73 | 82 | 85 | 85 | 89 | 99 | | | | |
| 25 | MU0099950 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 11 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | | | | |
| 26 | MU980402 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |



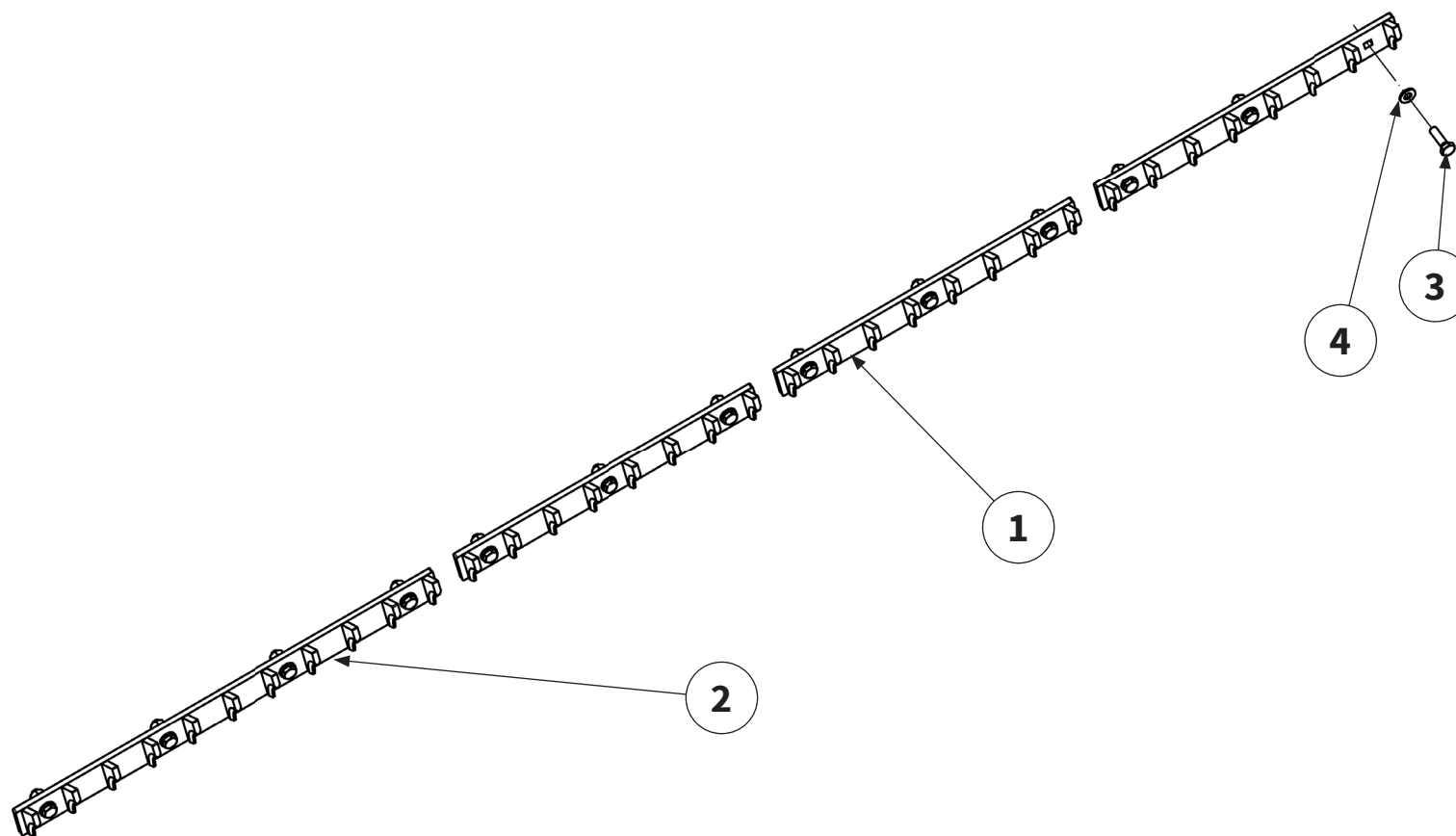


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 27 | MU0099999 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 28 | MU0099951 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | | | | |
| 29 | MU980208 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 9 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | | | | |
| 30 | MU980205 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | | | | |
| 31 | MU980222 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 17 | 19 | 20 | 20 | 21 | 22 | | | | |
| 32 | MU980512 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 33 | MU980406 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 34 | MU980438 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 35 | MU980109 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | | | | |
| 36 | MU0099908 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 37 | MU0099960 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 45 | 50 | 52 | 52 | 53 | 60 | | | | |
| 38 | MU980501 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 39 | MU980401 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 40 | MU0099961 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |



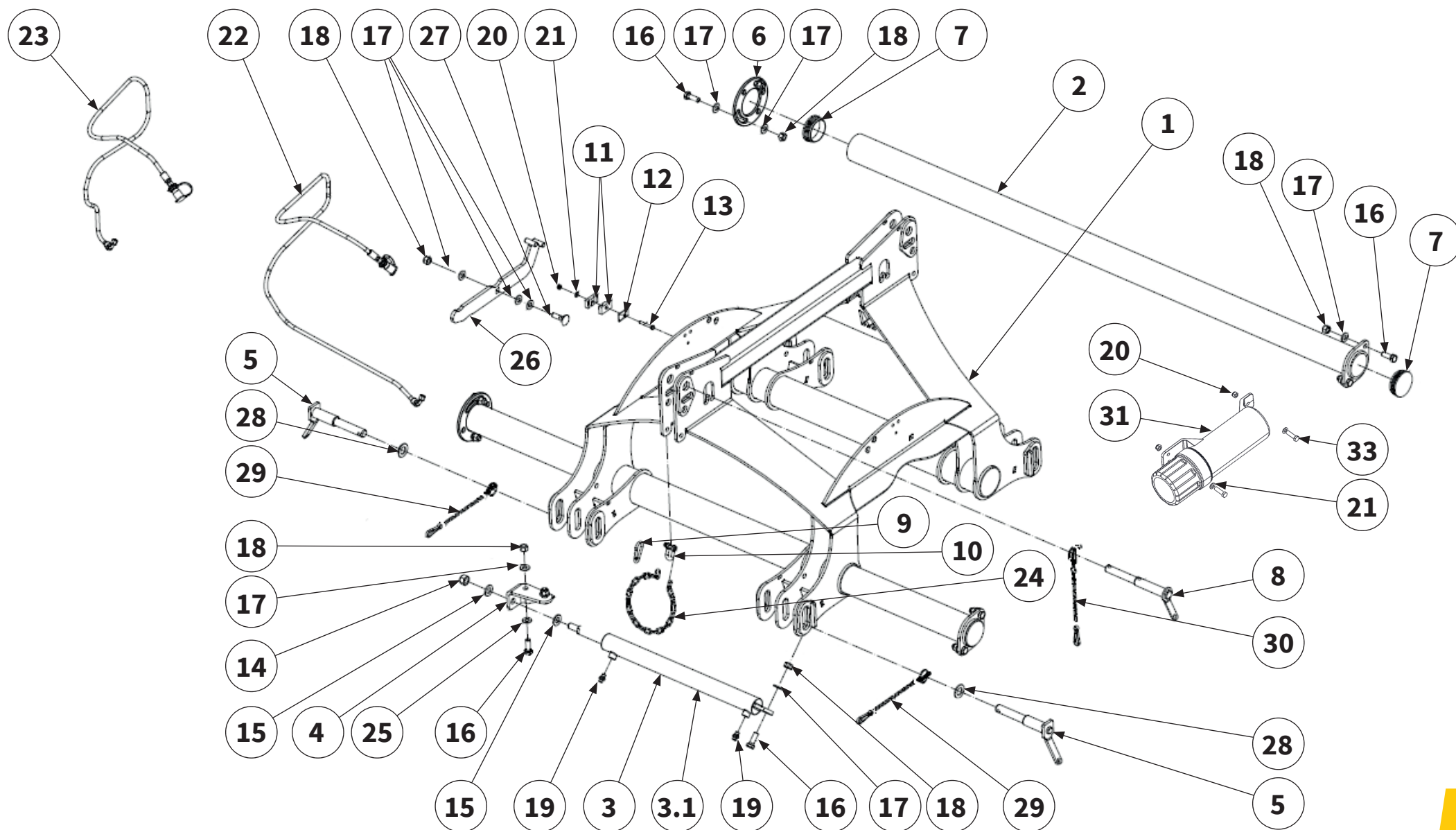
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 41 | MUNSKL10 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 11 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | | | | |
| 42 | MU0807579 | | | | | | Einstellblech | support plate | Tôle de support | Chapa de retención |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 43 | MU980006 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |



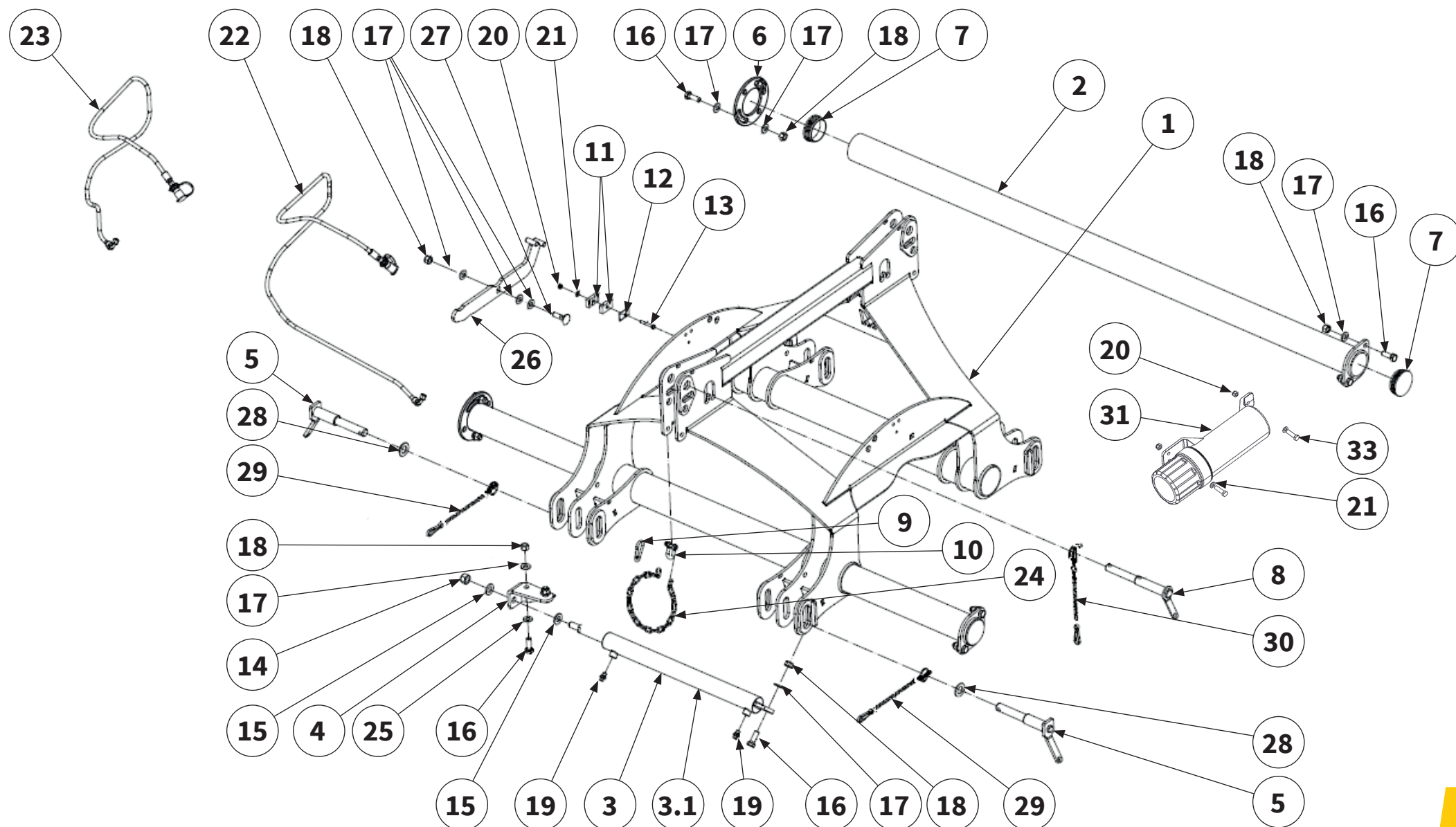


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| Maschine mit Hammerrotor Machine with Hammer rotor Machine avec Rotor à marteaux Máquina con Rotor de martillo | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | 5 | - | - | 6 | 4 | Gegen- schneide 400 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 1 | - | 4 | 4 | - | 2 | Gegen- schneide 600 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| Maschine mit Schäkelrotor Machine with Shackle rotor Machine avec Rotor à manilles Máquina con Rotor de grilletes | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | 5 | - | - | 6 | 4 | Gegen- schneide 400 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 1 | - | 4 | 4 | - | 2 | Gegen- schneide 600 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |

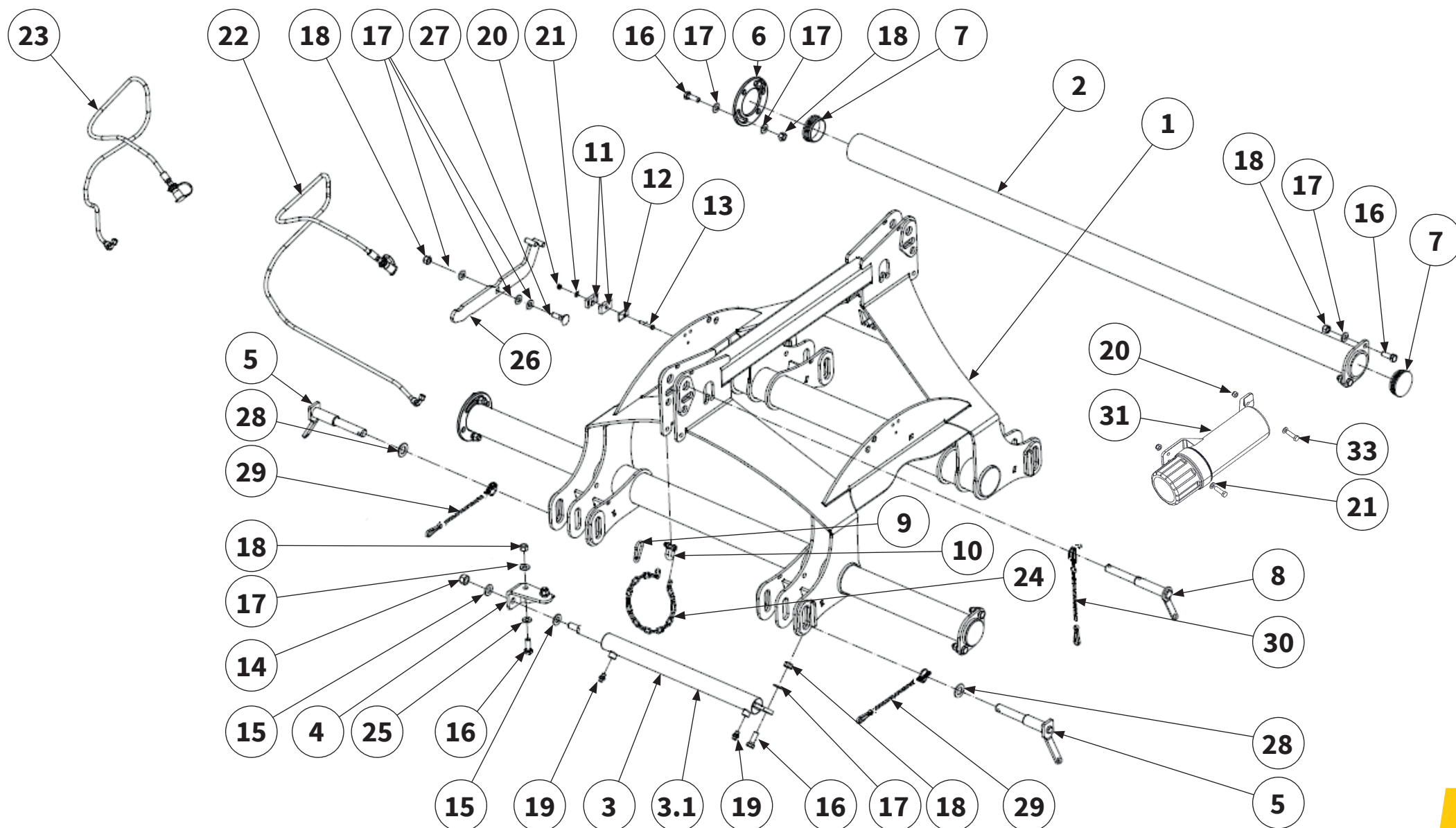




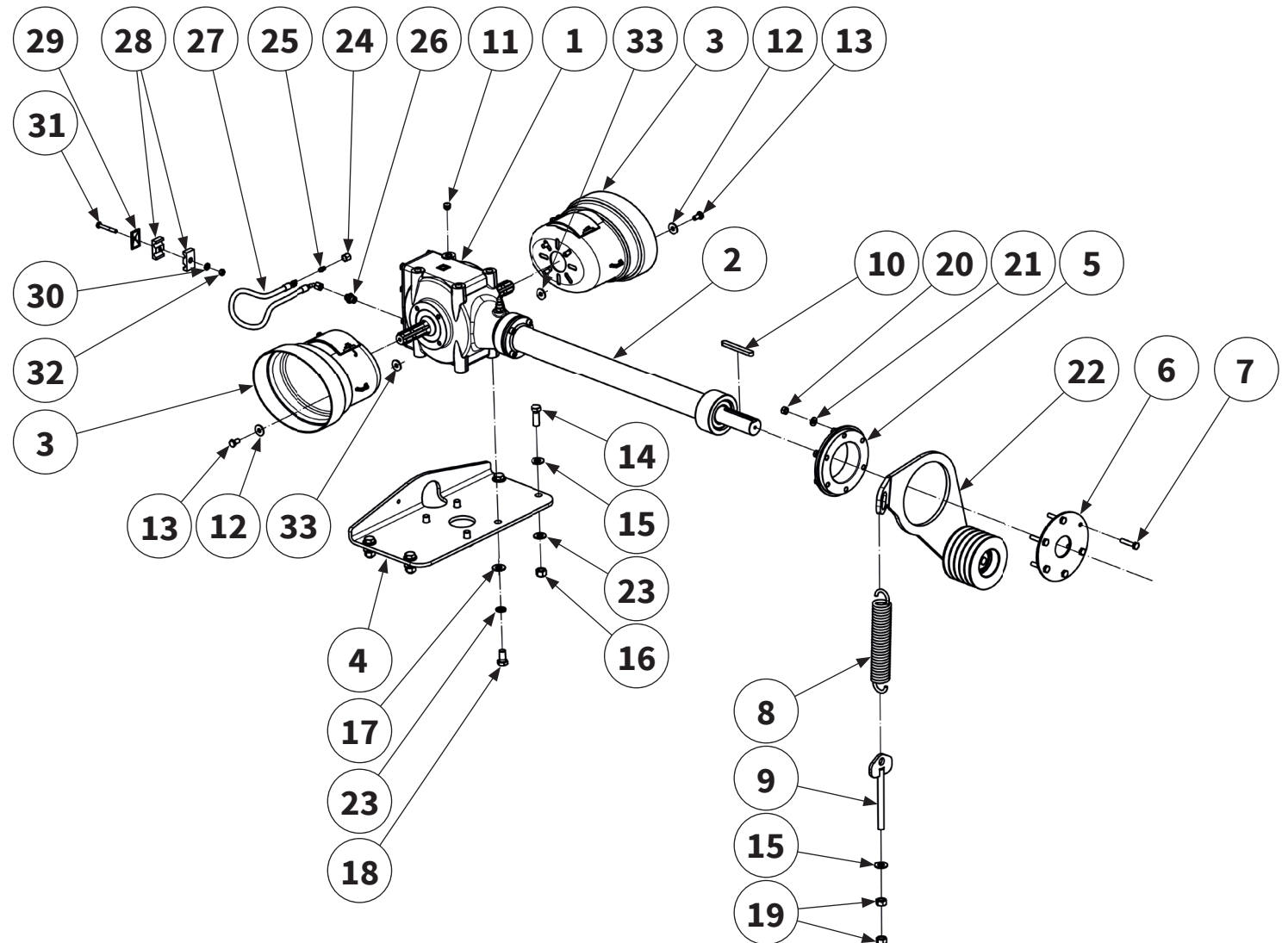
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0807022 | | | | | | Dreipunktbock | 3-point trestle | Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos |
| 2 | MU0808041 | MUM01027 | | | | | Schieberohr | circular pipe | Tuyau rond | Tube redondo |
| 3 | MUHZ003 | | | | | | Zylinder kpl. | hydraulic cylinder | Vérin hydraulique | Cilindro hidráulico |
| 3.1 | MUDZ0004 | | | | | | Dichtsatz Zylinder | Seal Kit Cylinder | Kit d'étanchéité | Juego de estanqueización |
| 4 | MU0804851 | | | | | | Zylinderhalter | cylinder bracket | Porte-cylindre | Porta cilindro |
| 5 | MU1202733 | | | | | | Unterlenkerbolzen | pin | Axe | Perno |
| 6 | MUM01033 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 7 | MUMG0023 | | | | | | Lamellenstopfen | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| 8 | MU1202764 | | | | | | Oberlenkerbolzen | pin | Axe | Perno |
| 9 | MUMG0007 | | | | | | Karabinerhaken | securing hook | Crochet de sécurité | Gancho de retención |
| 10 | MUMG0015 | | | | | | Schäkel | shackle | Manille | Grillete |
| 11 | MUMG0016 | | | | | | Rohrschelle | clamp body | Corps de collier | Corps de collier |
| 12 | MUMG0014 | | | | | | Deckplatte | cover plate | Plaque de recouvrement | Placa de revestimiento |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 13 | MU980118 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 14 | MU980504 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 15 | MU980505 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 16 | MU980407 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | | | | |
| 17 | MU980402 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | 18 | | | | |
| 18 | MU980401 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | | | | |
| 19 | 00008101 | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 20 | MU0099961 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 21 | MU0099999 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 22 | MU980719 | | | | | | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 23 | MUMG0025 | | | | | | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 24 | MUMG0011 | | | | | | Kette | chain | Chaîne | Cadena |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 25 | MUNSKL16 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |



| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 26 | MU0807019 | | | | | | Schwenkhebel | Lever | Levier | Palanca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 27 | MU980428 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 28 | MU980507 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 29 | MU2500106 | | | | | | Simplexhaken mit Kette | securing hook with chain | Crochet de sécurité avec Chaîne | Gancho de retención con Cadena |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 30 | MU2500107 | | | | | | Simplexhaken mit Kette | securing hook with chain | Crochet de sécurité avec Chaîne | Gancho de retención con Cadena |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 31 | 00034497 | | | | | | Dokumenten- rolle | document roll | Document rouleau | Rollo de docu- mento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 32 | MU0099908 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |



Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

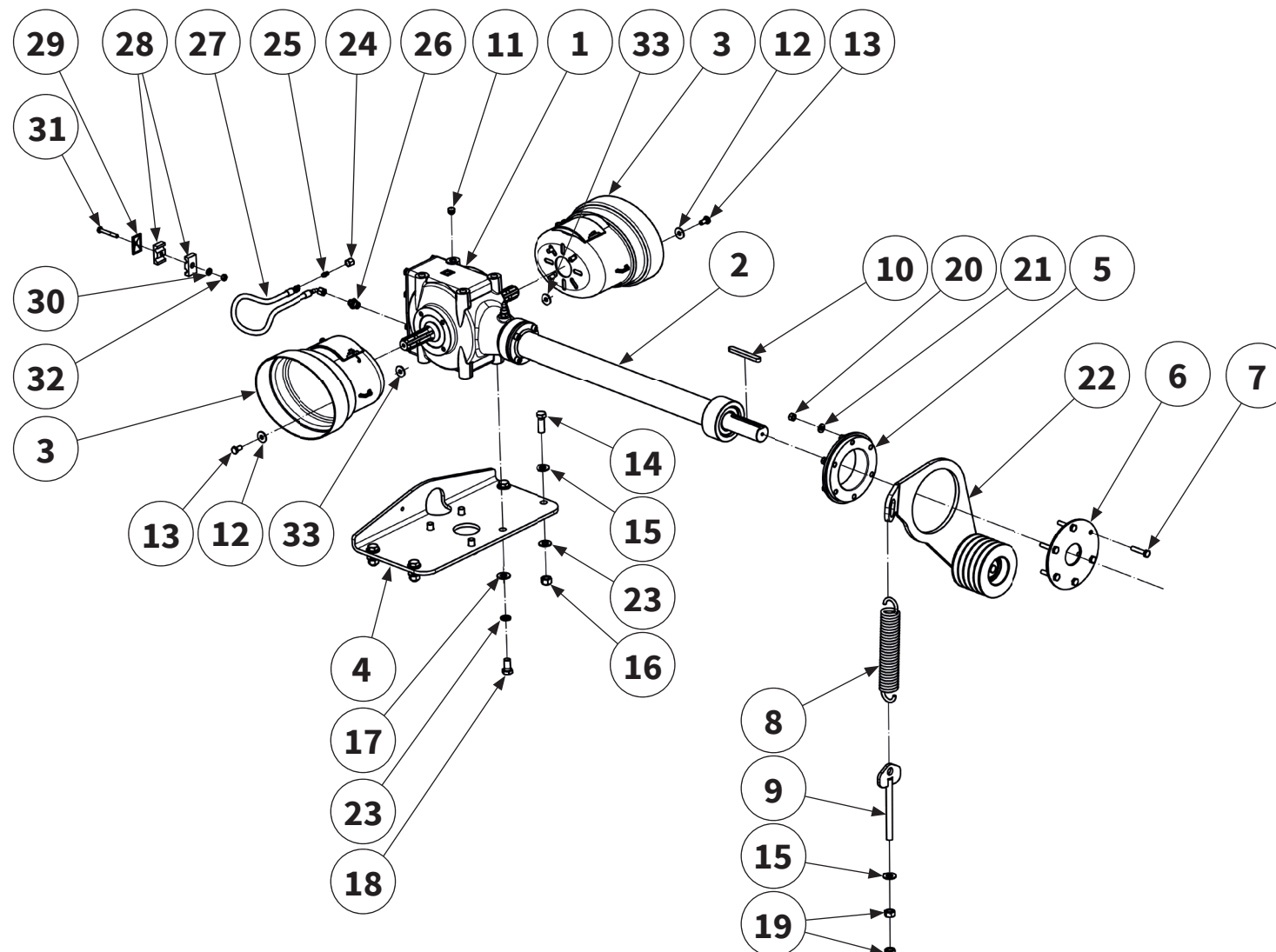
A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | S2081 | | | | | | Getriebe | gear box | Système d'entraînement | Cambio |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min (1: 1,63) | | | | | | | | | | |
| 2 | S2081 990 | | | S2081 1400 | | | Getriebe- verlängerung | shaft extension | Arbre de rollonge | Prolongación |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 3 | MU980814 | | | | | | Schutztopf | protective pot | Protevtive Pot | Tapa de protección |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4 | MU0605609 | | | | | | Getriebe- konsole | transmission console | Console de transmission | Consola del cambio |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | MUM00680 | | | | | | Buchse | bushing | Manchon | Cojinete |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | MUM00689 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | MU980219 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 8 | MU980912 | | | | | | Zugfeder | tension spring | Ressort de traction | Resorte de tracción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 9 | MAX00062 | | | | | | Zugstange | tie rod | Barre de traction | Barra de tracción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 10 | MU981810 | | | | | | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | MUMG0018 | | | | | | Lamellen- stopfen | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 12 | 00019373 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 13 | MU980205 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |



Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

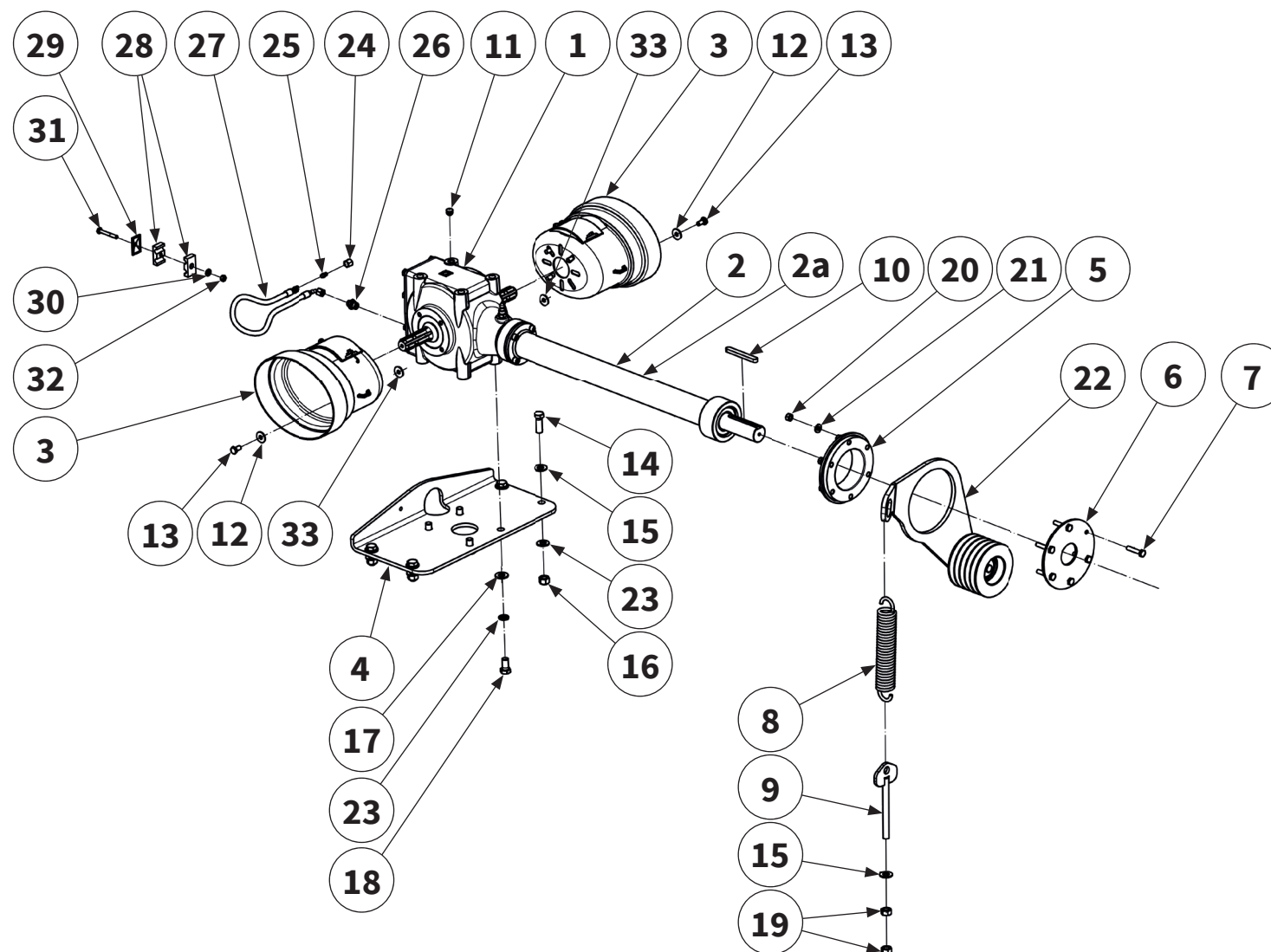
Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------------|-------------------|------------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 14 | MU980407 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 15 | MU980402 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | | | | |
| 16 | MU980401 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 17 | 00030482 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 18 | MU980432 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 19 | MU980400 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 20 | MU980201 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 21 | MU980202 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 22 | MU0200019 | | | | | | Riemen- spanner kpl. | belt tensioner | Tendeur de courroie | Tensor de correa |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 23 | MUNSKL16 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 24 | M 08-L | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |





Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

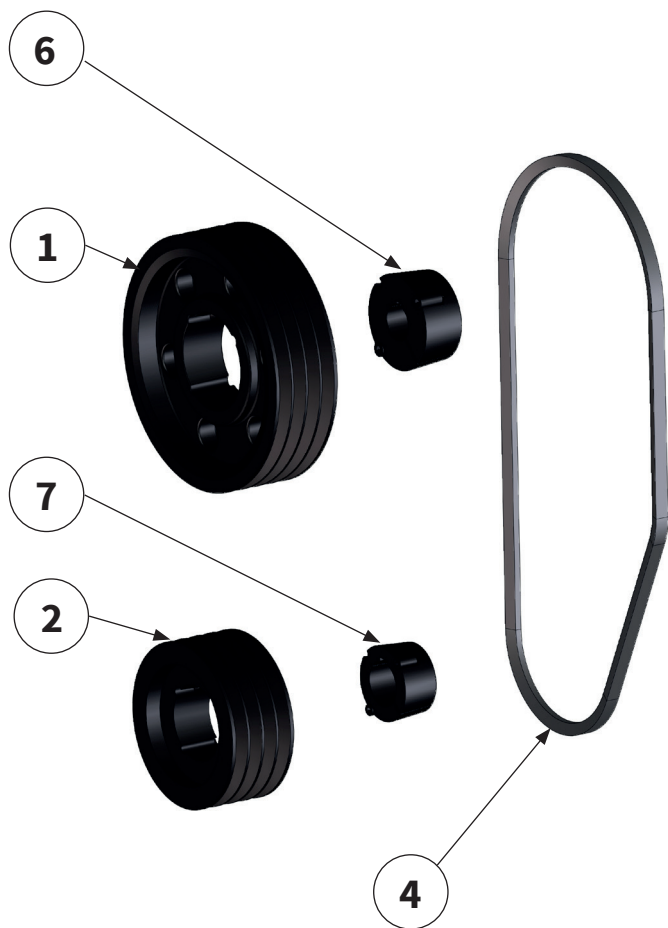
En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



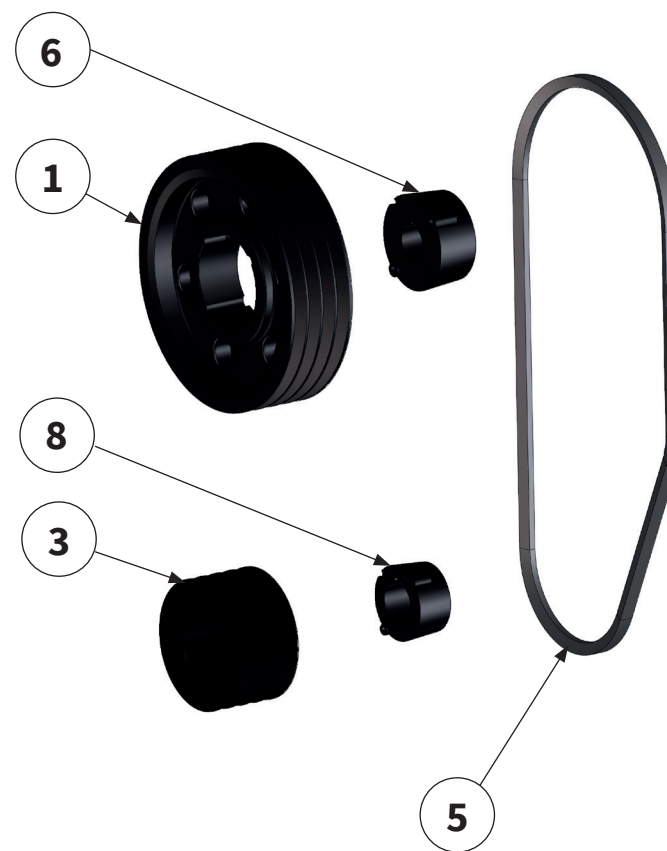
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 25 | VKA 08 | | | | | | Verschluss- kegel | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 26 | XGE 08-PLR 3/8 | | | | | | Verschrau- bung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 27 | MU5300122 | | | | | | Hydraulik- schlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 28 | MUMG0016 | | | | | | Rohrschelle | clamp | Collier | Abrazadera |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 29 | MUMG0014 | | | | | | Deckplatte | cover plate | Plaque de recouvrement | Placa de revestimiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 30 | MU0099999 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 31 | MU980124 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 32 | MU0099961 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 33 | 00019373 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |



Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
 Vitesse d'entrée | Velocidad entrada | **1000 U / min**

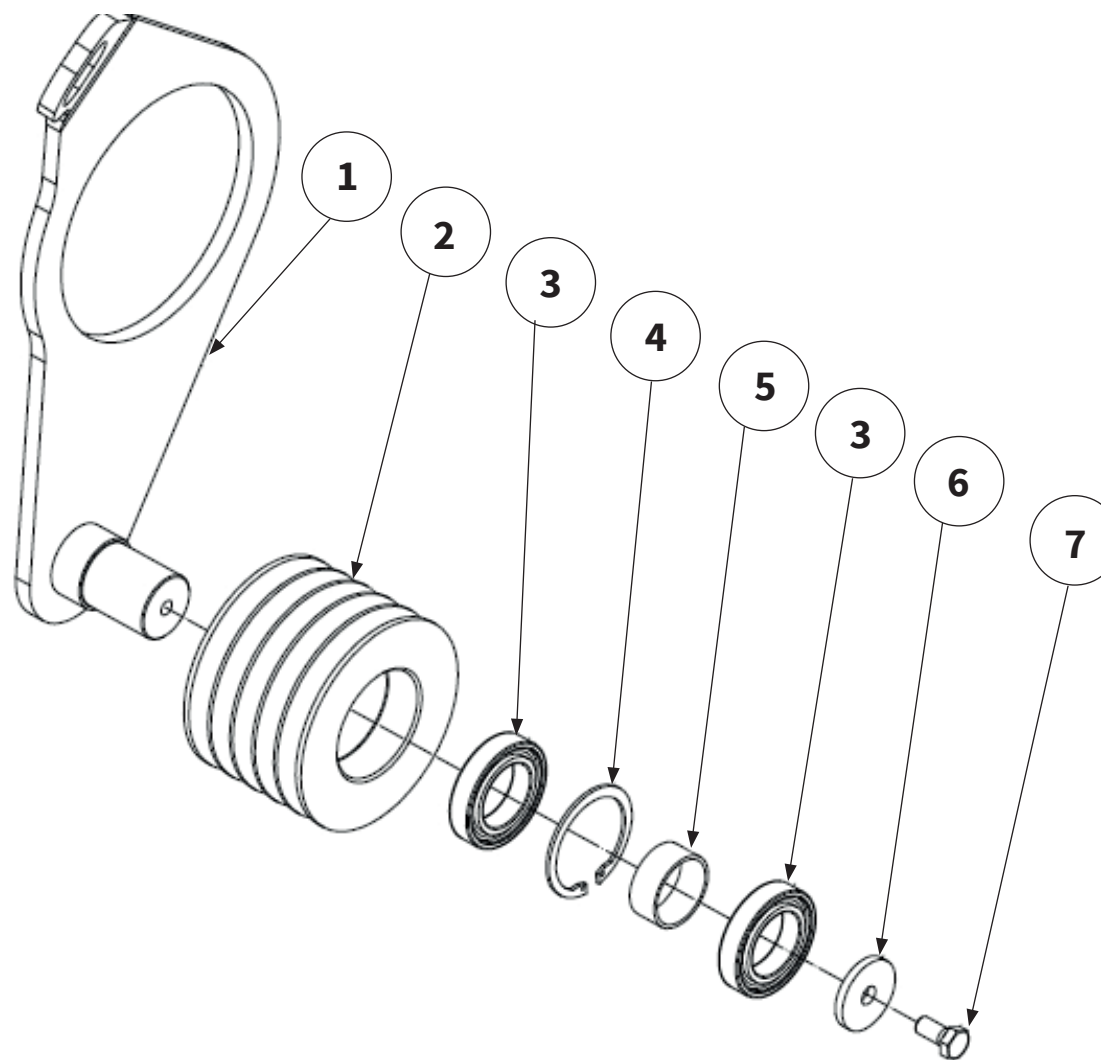


Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
 Vitesse d'entrée | Velocidad entrada | **750 U / min**



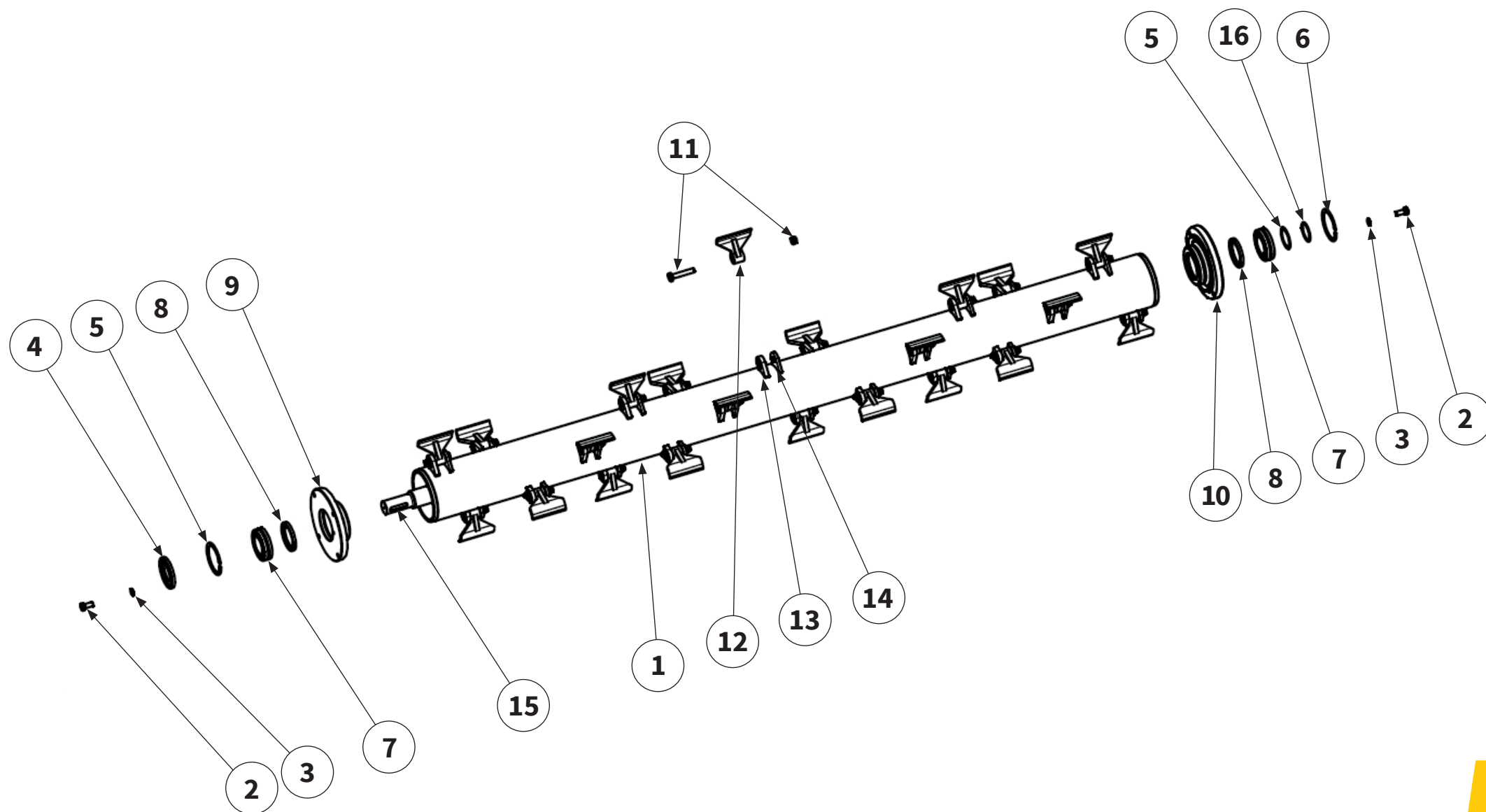
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU980863 | | | | | | Riemen- scheibe | belt pulley | Poulie | Polea |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | MU980894 | | | | | | Riemen- scheibe | belt pulley | Poulie | Polea |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min | | | | | | | | | | |
| 3 | MU981906 | | | | | | Riemen- scheibe | belt pulley | Poulie | Polea |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 750 U / min | | | | | | | | | | |
| 4 | MU981838 | | | | | | Keilriemen | V-belt | Courroie trapézoïdale | Correa trape- zoidal |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min | | | | | | | | | | |
| 5 | XPB1650 | | | | | | Keilriemen | V-belt | Courroie trapézoïdale | Correa trape- zoidal |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 750 U / min | | | | | | | | | | |
| 6 | MU980864 | | | | | | Buchse | clamping bush | Douille de serrage | Manguito de sujeción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | MU980813 | | | | | | Buchse | clamping bush | Douille de serrage | Manguito de sujeción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min | | | | | | | | | | |
| 8 | MU981800 | | | | | | Buchse | clamping bush | Douille de serrage | Manguito de sujeción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 750 U / min | | | | | | | | | | |





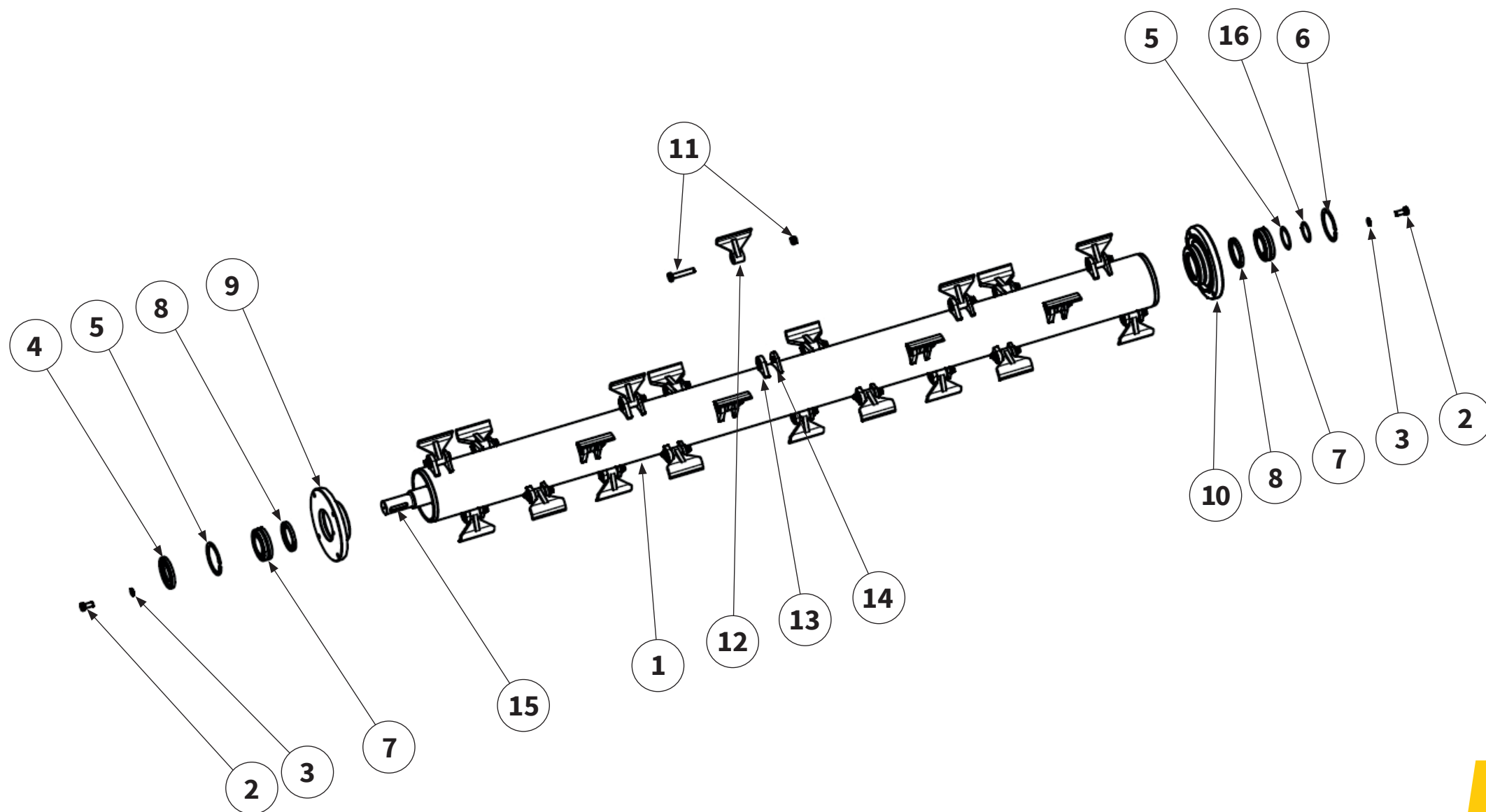
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MUM00800 | | | | | | Spannhebel | Lever | Levier | Palanca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | 00003360 | | | | | | Spannrolle | idler pulley | Galet tendeur | Rodillo tensor |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 3 | MU980897 | | | | | | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4 | MU980896 | | | | | | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | MUM00600 | | | | | | Buchse | bushing | Manchon | Cojinete |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | MU0801808 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | MU980341 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |



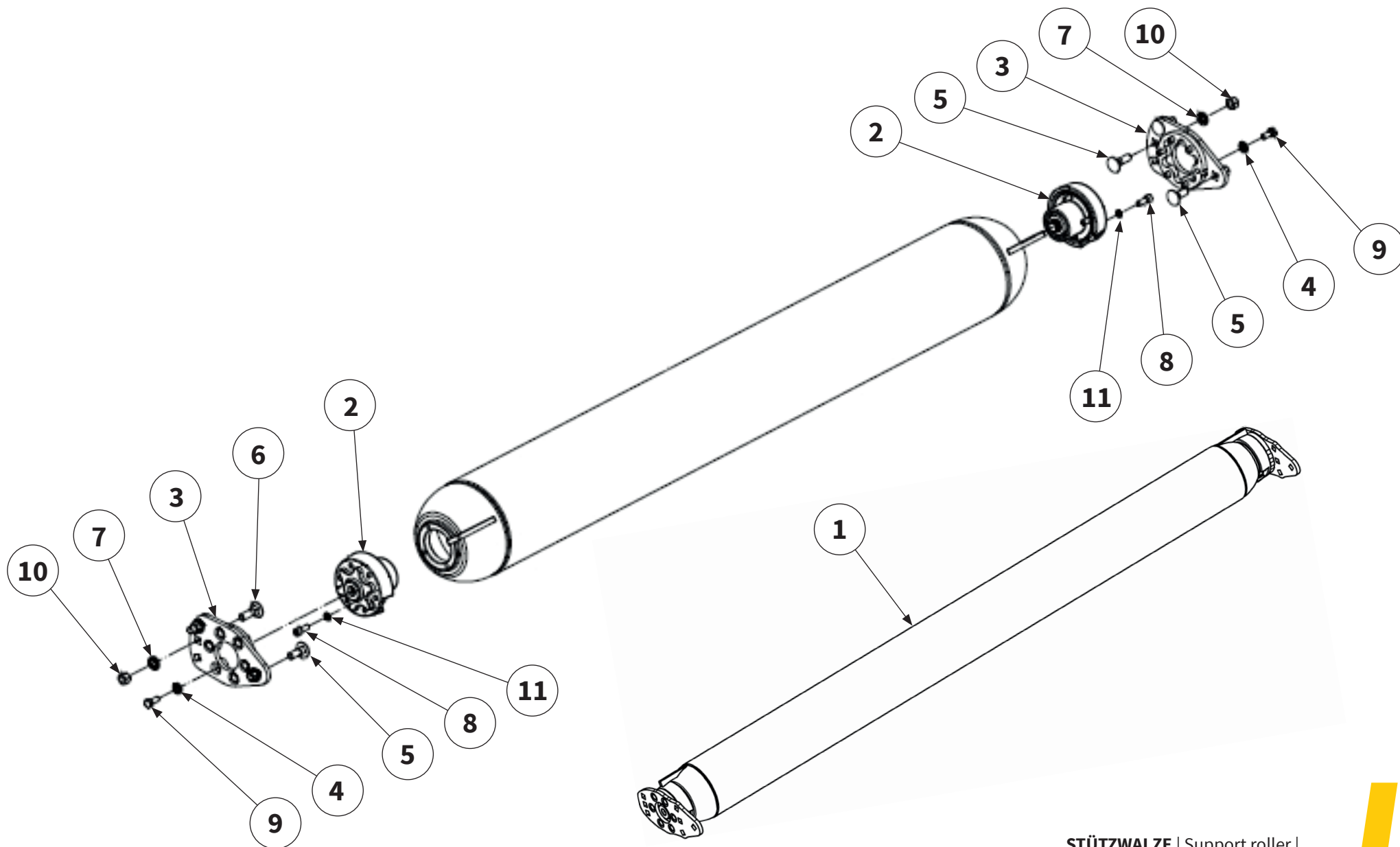


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|-----------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0206844 1 | MU0203310 1 | MU0203312 1 1 | | MU0203314 1 | MU0204094 1 | Rotor inkl. Werkzeug | rotor with tools | Rotor avec outils | Rotor con herram |
| 2 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 5 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 7 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| 8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Rotorlager-schale | rotor bearing shell | Rotor coussinet | Cojinete del rotor |
| 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Rotorlager-schale | rotor bearing shell | Rotor coussinet | Cojinete del rotor |
| 11 | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec écrou | Tornillo con tuerca |
| 12 | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | M-Hammer-schlegel | hammers | M-marteaux | Martillos |

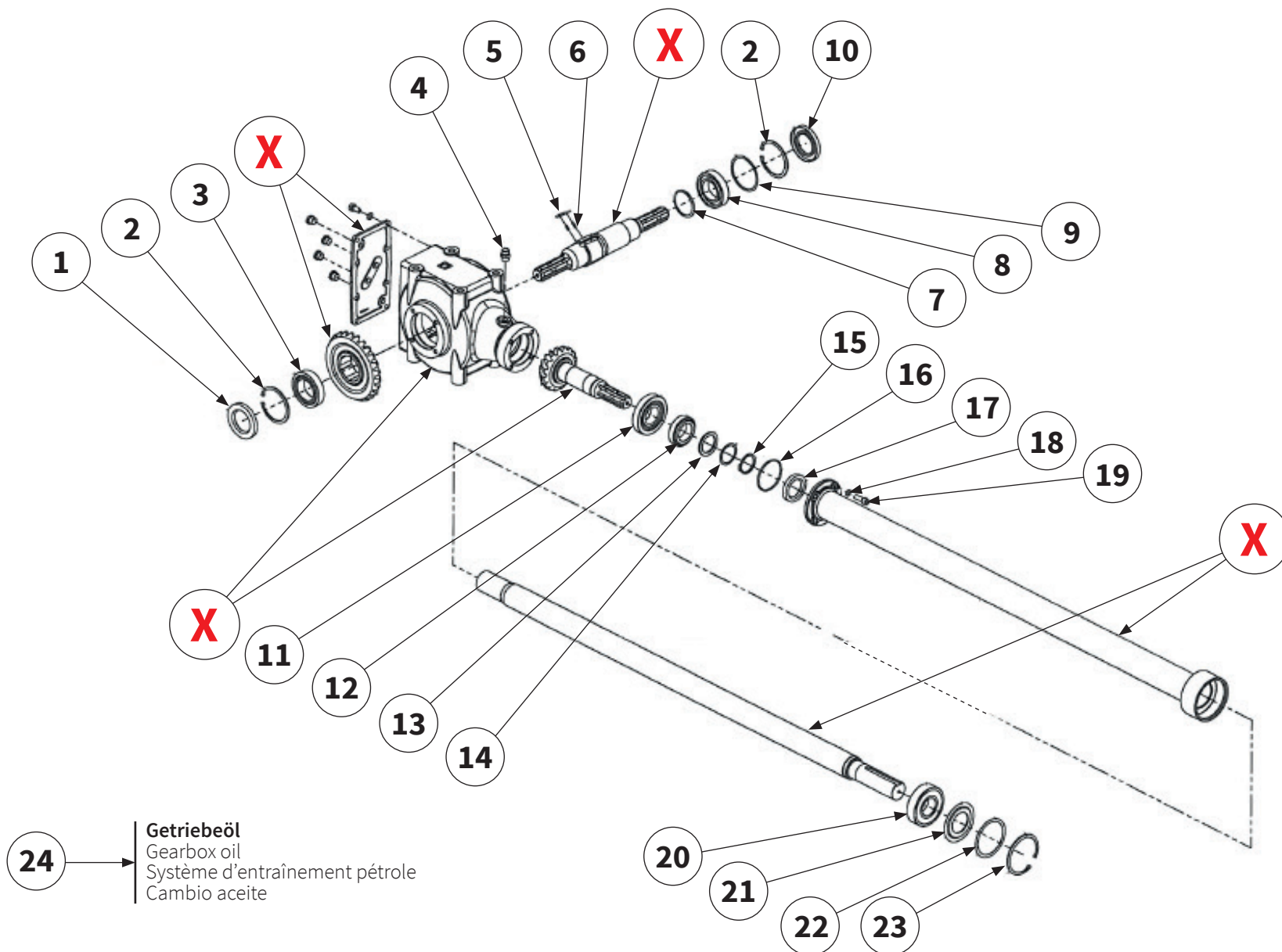




| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 13 | 00013633 | | | | | | Werkzeug- halter | tool holder | Porte-outils | Porta herramientas |
| | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | | | | |
| 14 | 00013632 | | | | | | Werkzeug- halter mit Sechskant | tool holders with hexagon | Porte-outils à six pans forgé | Porta herra- mientas con hexagonal forjado |
| | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | | | | |
| 15 | MU980860 | | | | | | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 16 | MU4145540 | | | | | | Paßscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |



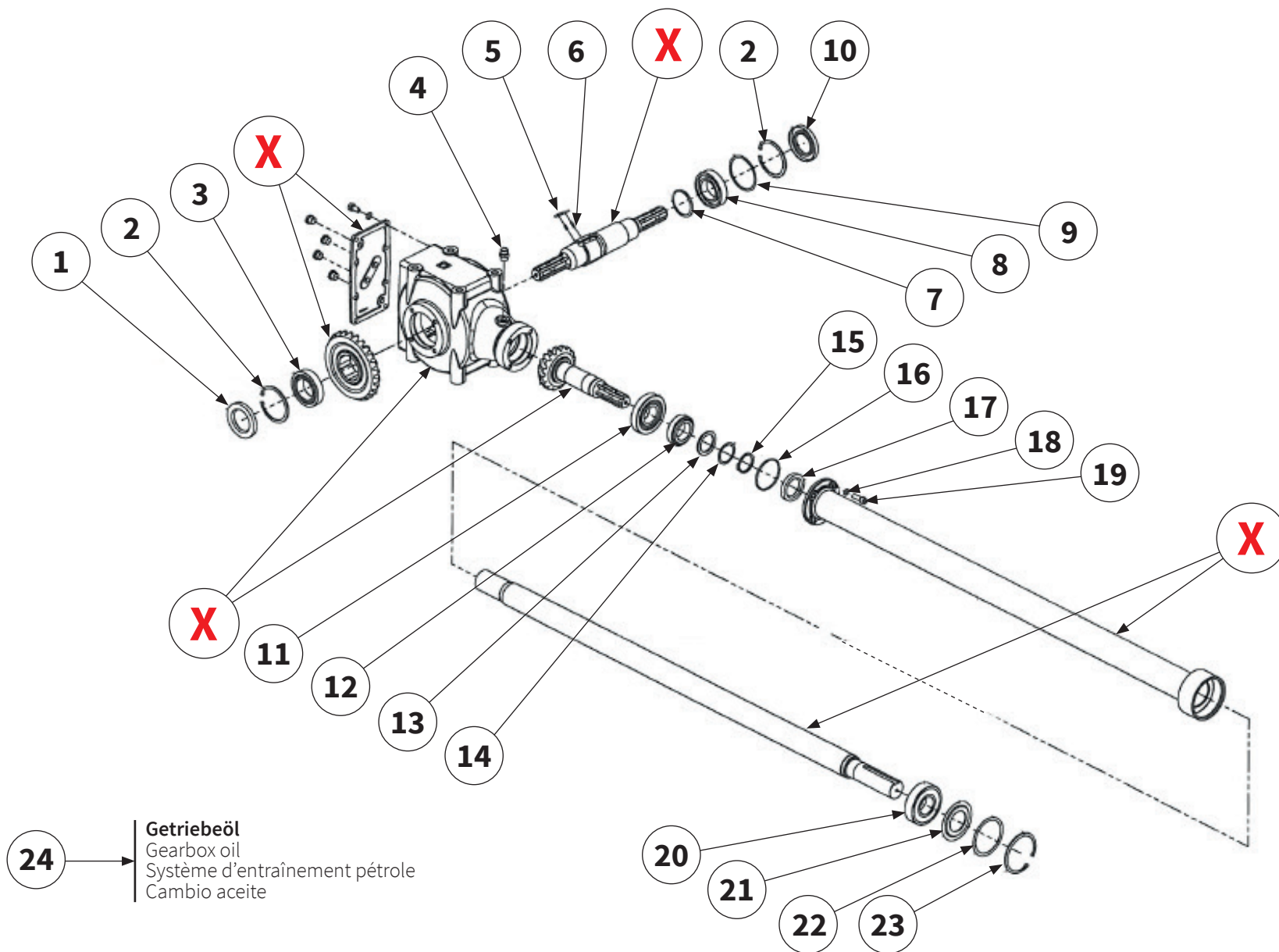
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|----------------|--------------------|-------------------|----------------|----------------|--------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0206806 1 | MU0206014 1 | MU0205462 1 1 | | MU0205464 1 | MU0206016 1 | Stützwalze kpl. | support roller | Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo |
| 2 | 202932 2 2 2 2 2 2 | | | | | | Lagereinheit | bearing unit | Unité de palier | Unidad de rodamiento |
| 3 | MU0806403 2 2 2 2 2 2 | | | | | | Halteplatte | retainer plate | Plaque de support | Placa de retención |
| 4 | MUNSKL12 12 12 12 12 12 12 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | MU980424 2 2 2 2 2 2 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 6 | MU980428 4 4 4 4 4 4 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 7 | MUNSKL16 6 6 6 6 6 6 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 8 | MU980315 8 8 8 8 8 8 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 9 | MU980307 12 12 12 12 12 12 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 10 | MU980401 6 6 6 6 6 6 | | | | | | Mutter | nut | Ècrou | Tuerca |
| 11 | MUNSKZ12 8 8 8 8 8 8 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU980839 | | | | | | Wellen- dichtring | shaft sealing ring | Bague à lèvres | Retén de eje |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | MU490020 | | | | | | Innen- sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | MU981109 | | | | | | Kegelrollen- lager | ball bearing | Palier à billes | Cojinete de bolas |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | MU623018 | | | | | | Getriebe- entlüftung | vent screw | Vis de purge d'air | Tornillo de purga de aire |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | MUS207006 | | | | | | Sperrklinke | detent freewheel | Cliquet d'arrêt roue libre | Trinquete de bloqueo rueda libre |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 6 | MUS207005 | | | | | | Druckfeder | pressure spring | Ressort de pression | Muelle de presión |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 7 | MU981820 | | | | | | Außen- sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 8 | 00005842 | | | | | | Rillen- kugellager | deep-groove ball bearing | Roulement à billes rainuré | Cojinete ranurado de bolas |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 9 | MU981003 | | | | | | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 10 | 00005844 | | | | | | Wellen- dichtring | shaft sealing ring | Bague à lèvres | Retén de eje |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | MU981104 | | | | | | Kegelrollen- lager | tapered roller bearing | Roulement à rouleaux coniques | Rodamiento de rodillos cónicos |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 12 | MU981105 | | | | | | Kegelrollen- lager | tapered roller bearing | Roulement à rouleaux coniques | Rodamiento de rodillos cónicos |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 13 | MU981004 | | | | | | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |

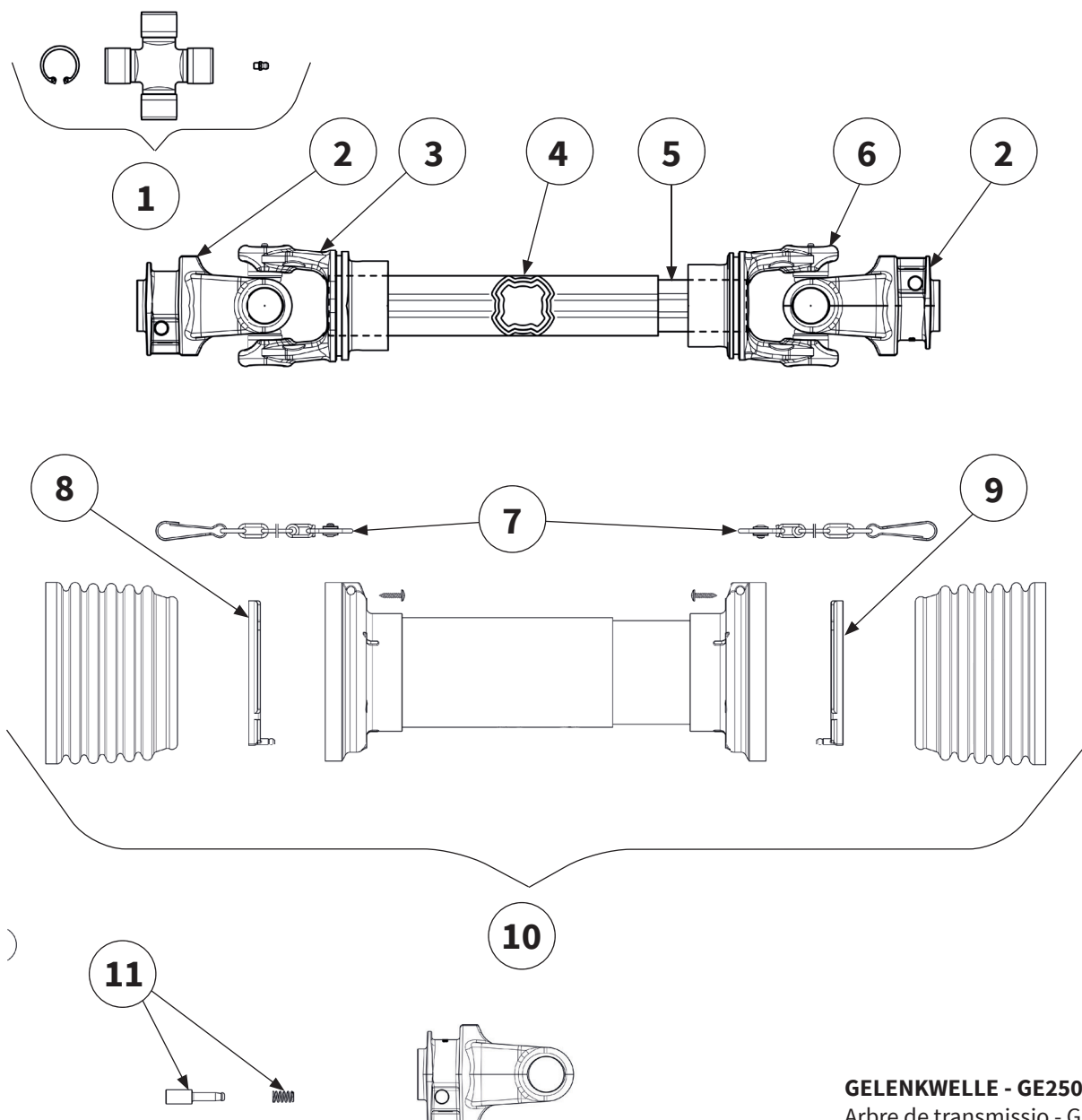
X

Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually |
Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales |



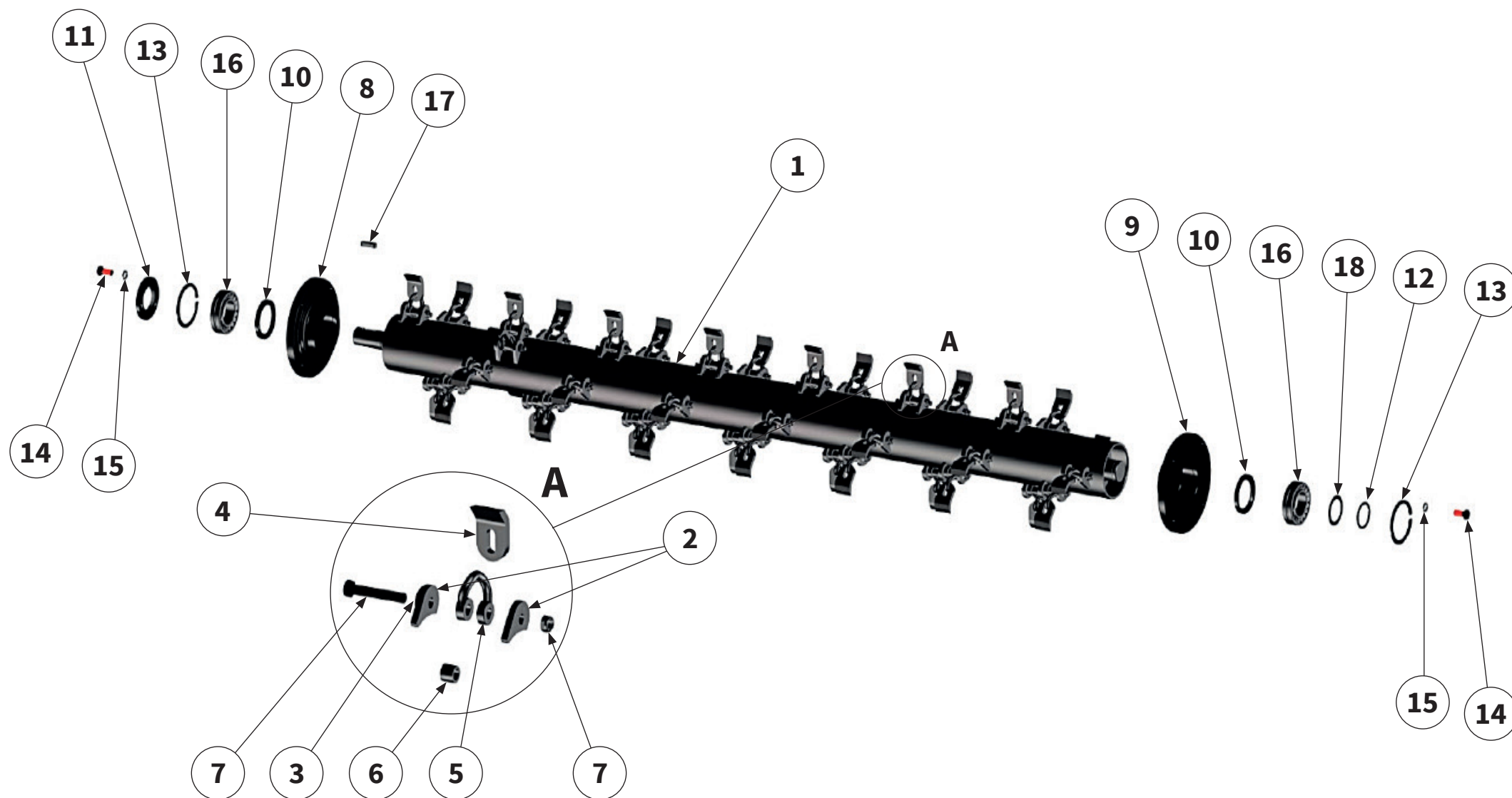
24 → **Getriebeöl**
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|--|------------|------------|-------------------|------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 14 | MU981005 | | | | | | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 15 | MURV0035 | | | | | | Außensicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 16 | MU981006 | | | | | | O-Ring | O-ring seal | joint torique | anillo tórico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 17 | MU981106 | | | | | | Wellendichtring | shaft sealing ring | Bague à lèvres | Retén de eje |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 18 | MU980202 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 19 | MU981245 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 20 | MU981107 | | | | | | Rillenkugellager | deep-groove ball bearing | Roulement à billes rainuré | Cojinete ranurado de bolas |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 21 | 00001842 | | | | | | Nilos Ring | bearing seal ring | Bague Nilos | Anillo Nilos |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 22 | MU981007 | | | | | | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 23 | MU980836 | | | | | | Innensicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 24 | MUSAE70W90VS (1l) | | | | | | Getriebeöl | gear box oil | Système d'entraînement pétrole | Cambio aceite |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 24a | 2,5 l | 2,5 l | 2,5 l | 2,5 l | 2,5 l | 2,5 l | Füllmenge | Oil fill quantity | Quantité d'huile | Cantidad de llenado de aceite |
| X | Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales | | | | | | | | | |



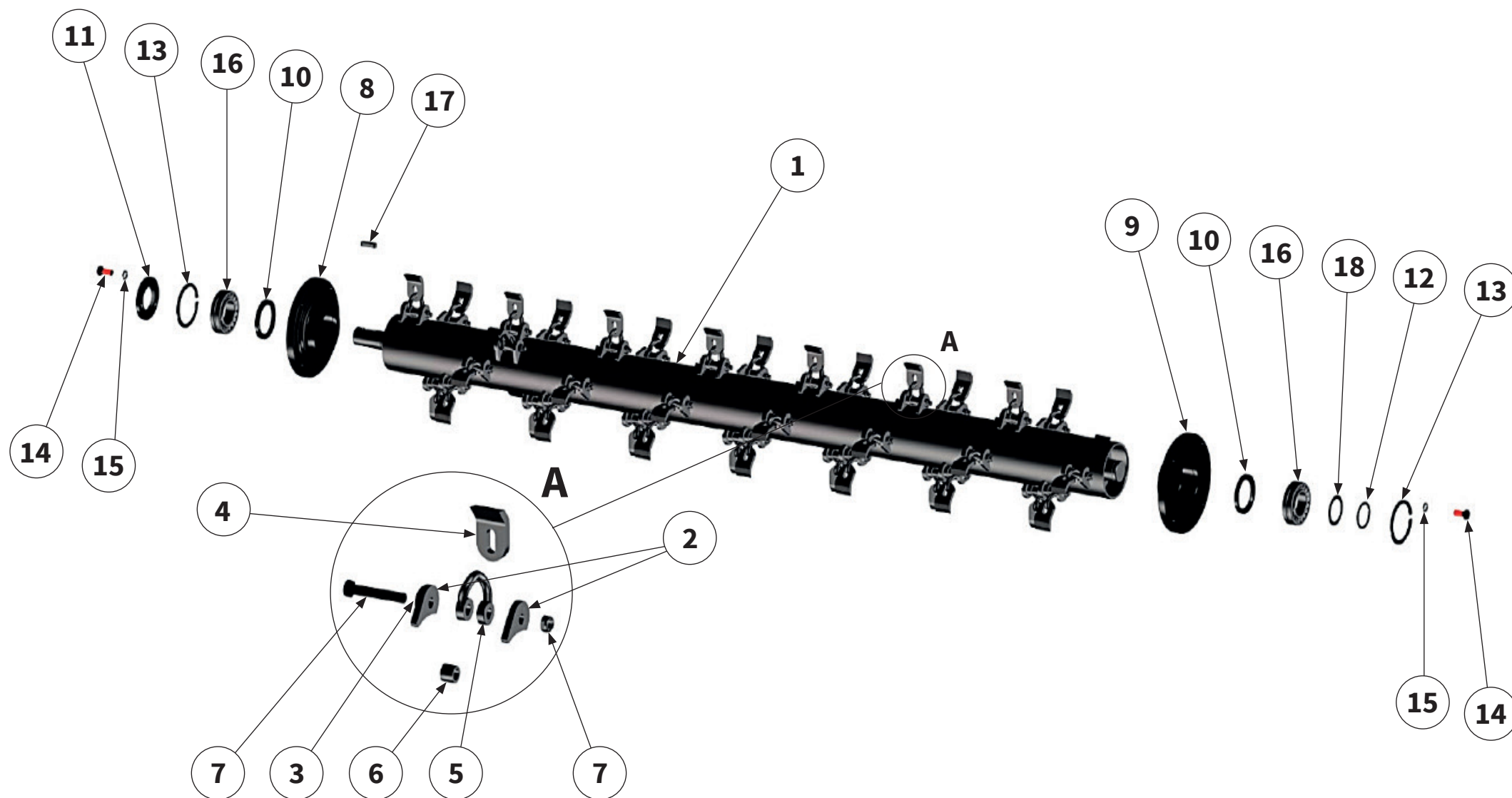
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | 4120M0012R20 | | | | | | Kreuzgarnitur | Cross Kit | Croisillon | Crucetas |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | 5070M0355 | | | | | | Außengabel | Outer Yoke | Mâchoire | Horquilla |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | 204S96855 | | | | | | Innengabel für Außenrohr | Outer Yoke Teleskop-Tube | Mâchoire pour tube extérieur | Horquilla para tubo exterior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | 122111000R06 | | | | | | Profil-Außenrohr | Outer Telescope Tube | Tube externe | Tubo exterior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 122381000R06 | | | | | | Profil-Innenrohr | Inner Telescope Tube | Tube interne | Tubo interior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | 204S96856 | | | | | | Innengabel für Innenrohr | Inner Yoke for Telescope Tube | Mâchoire pour tube intérieur | Horquilla para tubo interior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | 252000101R02 | | | | | | Haltekette | chain | Chaîne de retenue | Cadena de seguridad |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 8 | 2550L0001R02 | | | | | | Lauftring | Raceway | Palier de glissement | Anillo soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 9 | 2550L0002R02 | | | | | | Lauftring | Raceway | Palier de glissement | Anillo soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 10 | 5CS9086FXSS | | | | | | Gelenkwellenschutz | Safety Shield complete | Protection contre les accidents | Protecciones de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | 403000032R10 | | | | | | Schiebestift | Push Pin Kit | Veru rapide | Pulsador |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |





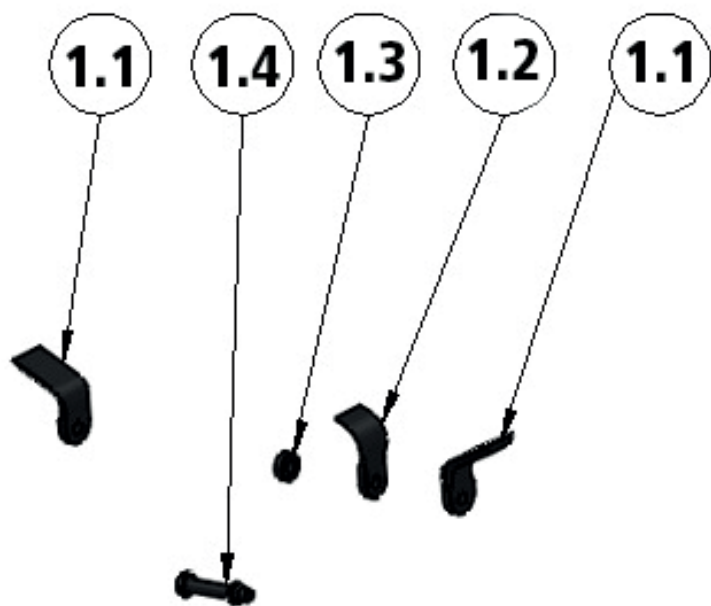
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|-----------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|--|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | - | MU0200107 1 | MU0200113 1 1 | | MU0200145 1 | MU0204097 1 | Schäkelrotor inkl. Werkzeug | rotor with tools | Rotor avec outils | Rotor con herram |
| 2 | - | 104 | 116 | MU000374 116 | 124 | 132 | Werkzeug halter | tool holders | Porte-outils | Portaherra- mientas |
| 3 | - | 52 | 58 | MU000375 58 | 62 | 66 | Verdreh- sicherung | anti-twist protection | Sécurité anti-torsion | Seguro contra giro |
| 4 | - | 52 | 58 | MU000449 58 | 62 | 66 | Schäkel- messer | shackle flail | Lame de manille | Chuchilla del grillete |
| 5 | - | 52 | 58 | MU000507 58 | 62 | 66 | Schäkel | shackle | Manille | Grillete |
| 6 | - | 52 | 58 | MU000560 58 | 62 | 66 | Buchse | bushing | Manchon | Cojinete |
| 7 | - | 52 | 58 | MU980509 58 | 62 | 66 | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec Écrou | Tornillo con Tuerca |
| 8 | - | 1 | 1 | MUM00719 1 | 1 | 1 | Rotor- halterung | rotor holder | Support de Rotor | Soporte del Rotor |
| 9 | - | 1 | 1 | MU3300182 1 | 1 | 1 | Rotor- halterung | rotor holder | Support de Rotor | Soporte del Rotor |
| 10 | - | 2 | 2 | MU981850 2 | 2 | 2 | Wellen- dichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 11 | - | 1 | 1 | MU980856 1 | 1 | 1 | Wellen- dichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |





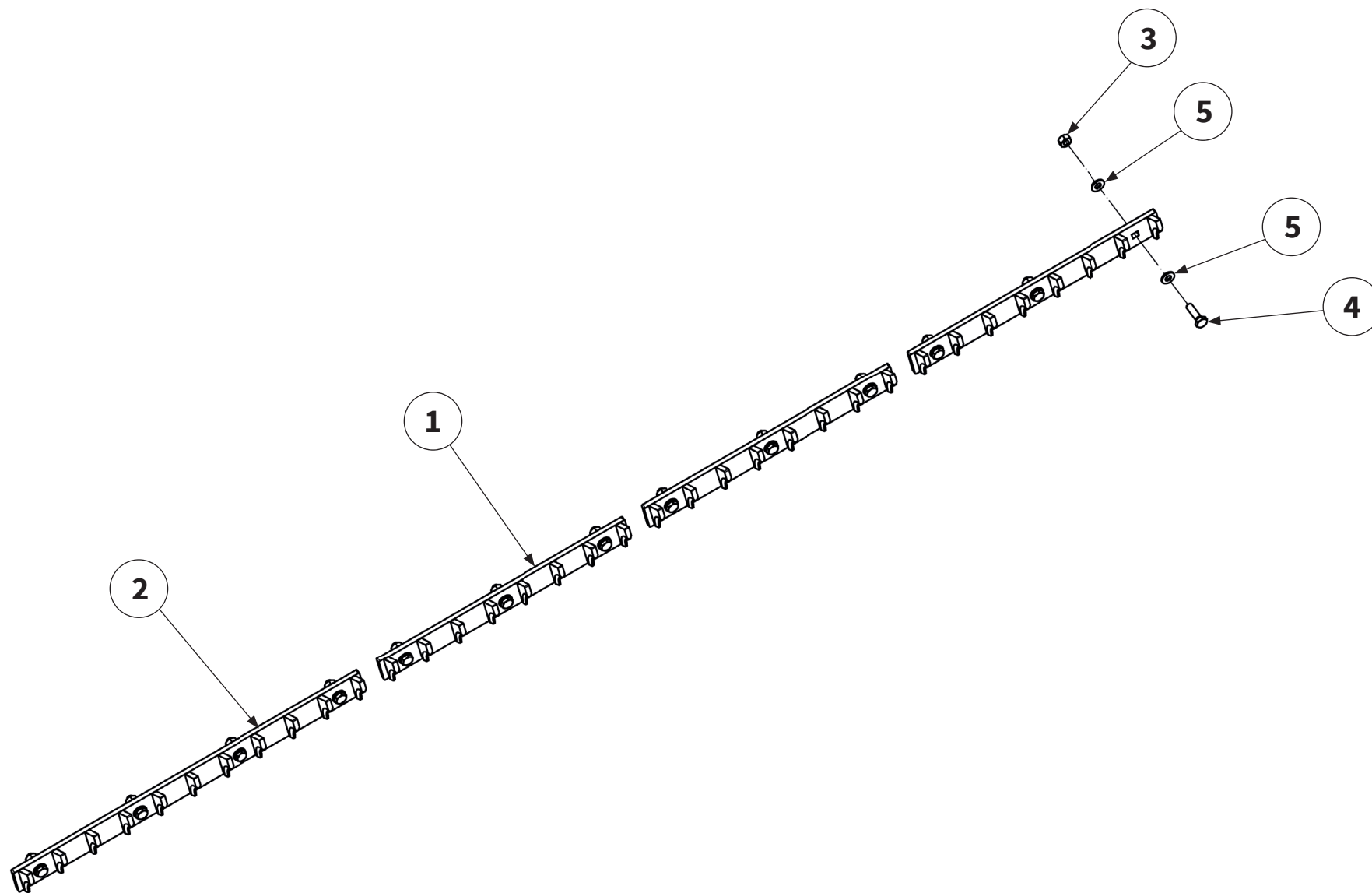
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-----------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 208 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 12 | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 13 | - | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 14 | - | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 15 | - | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 16 | - | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Lager | bearing | Palier | Conjinete |
| 17 | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |



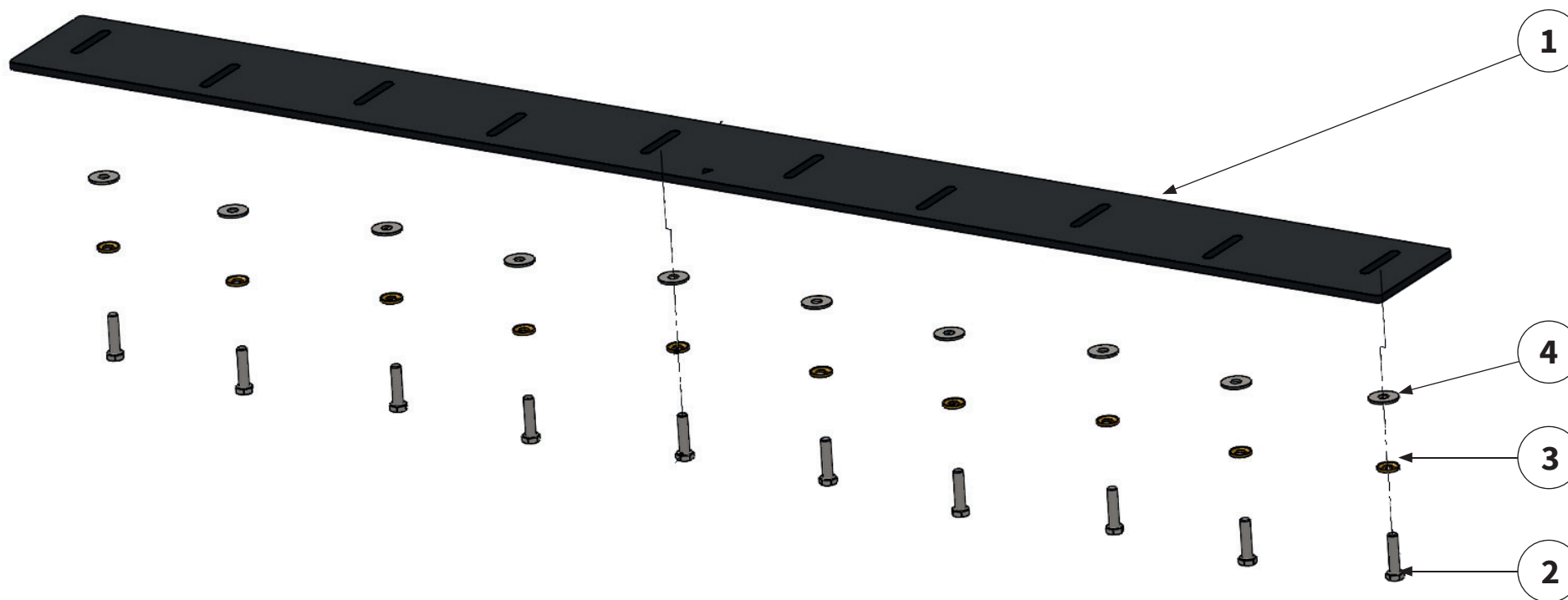


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|--|------------|------------|-------------------|------------|------------|------------------------|-------------------|------------------------|---------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1.1 | MU000557 | | | | | | Y-Messer | Y-blade | Couteau en Y action | Cuchilla en Y de hojas |
| | 36 | 44 | 48 | 48 | 52 | 56 | | | | |
| 1.2 | MU000558 | | | | | | Y-Messer | Y-blade | Couteau en Y action | Cuchilla en Y de hojas |
| | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | | | | |
| 1.3 | MU000559 | | | | | | Buchse | bushing | Manchon | Cojinete |
| | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | | | | |
| 1.4 | MU980416-G | | | | | | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec Écrou | Tornillo con Tuerca |
| | 18 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | | | | |



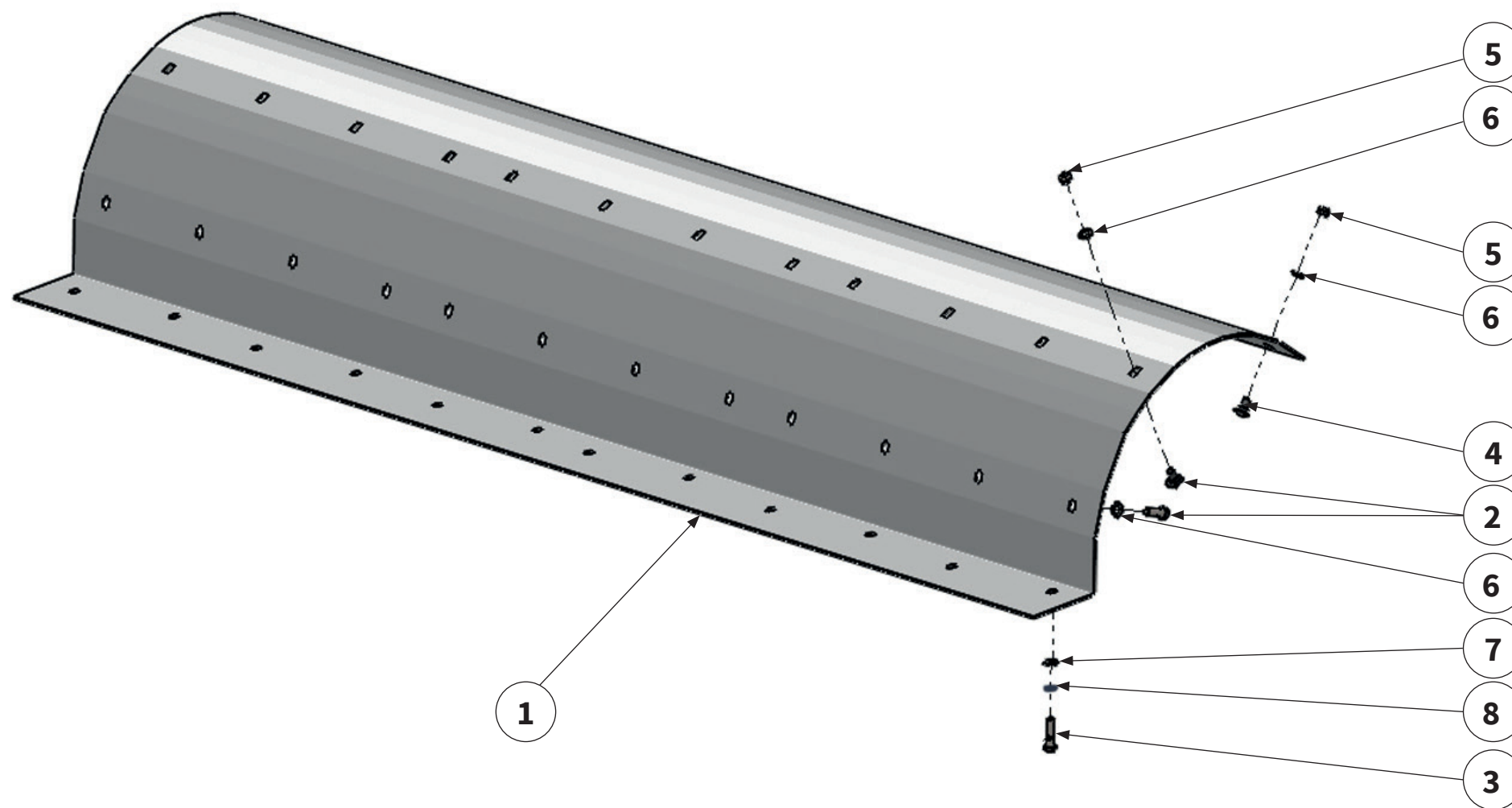


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| Maschine mit Hammerrotor Machine with Hammer rotor Machine avec Rotor à marteaux Máquina con Rotor de martillo | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | 5 | - | - | 6 | 4 | Gegen- schneide 400 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 1 | - | 4 | 4 | - | 2 | Gegen- schneide 600 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 26 | 30 | 32 | 32 | 36 | 40 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| Maschine mit Schäkelrotor Machine with Shackle rotor Machine avec Rotor à manilles Máquina con Rotor de grilletes | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | 5 | - | - | 6 | 4 | Gegen- schneide 400 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 1 | - | 4 | 4 | - | 2 | Gegen- schneide 600 | short-chopping bar | Lame hache- paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 26 | 30 | 32 | 32 | 36 | 40 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 13 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



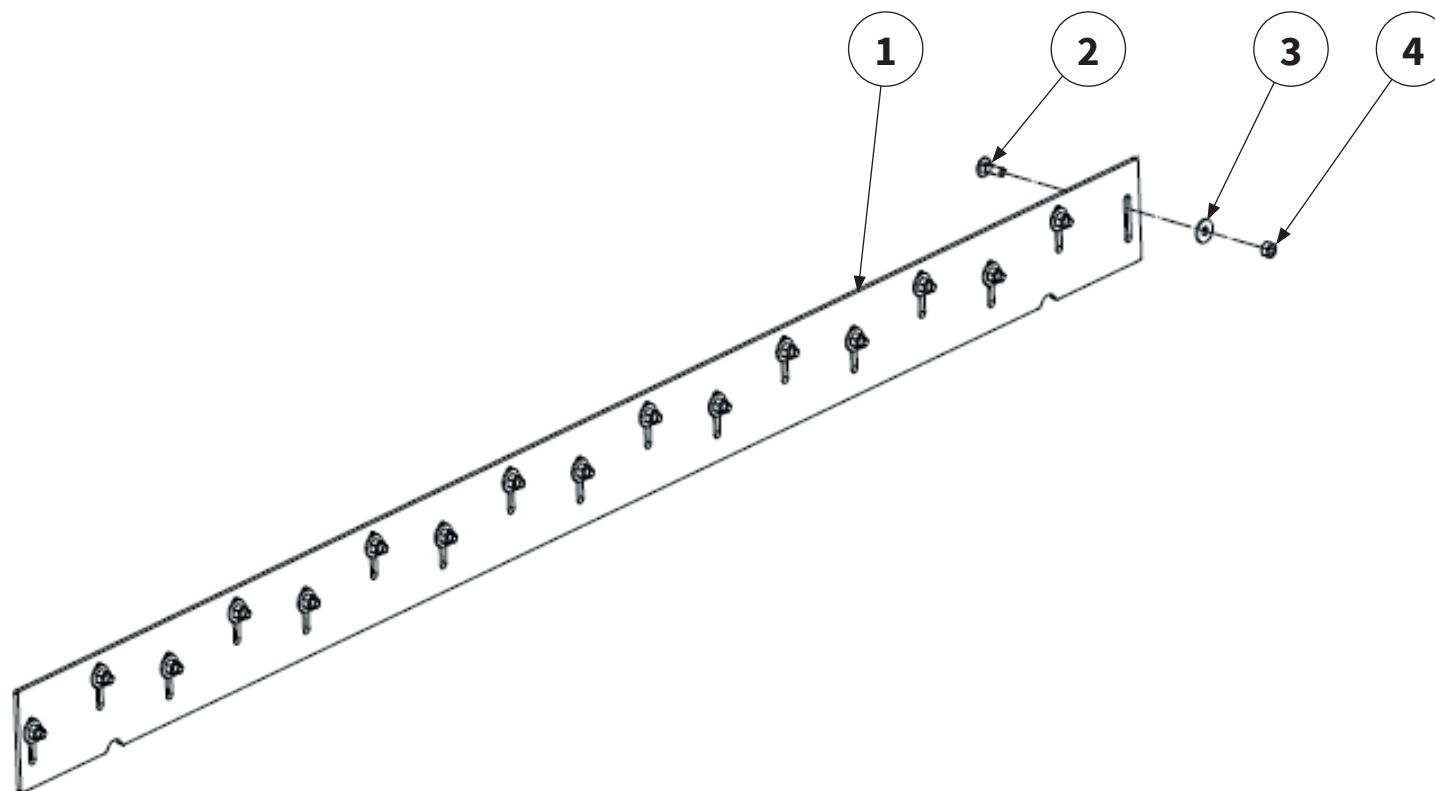
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0912208 1 | MU0912210 1 | MU0910168 1 1 | | MU0910187 1 | MU0913127 1 | Schneidblech | cutting bar | Contre-lame réglable | Carril de corte |
| 2 | 11 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 11 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 4 | 11 | 13 | 14 | 14 | 15 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |





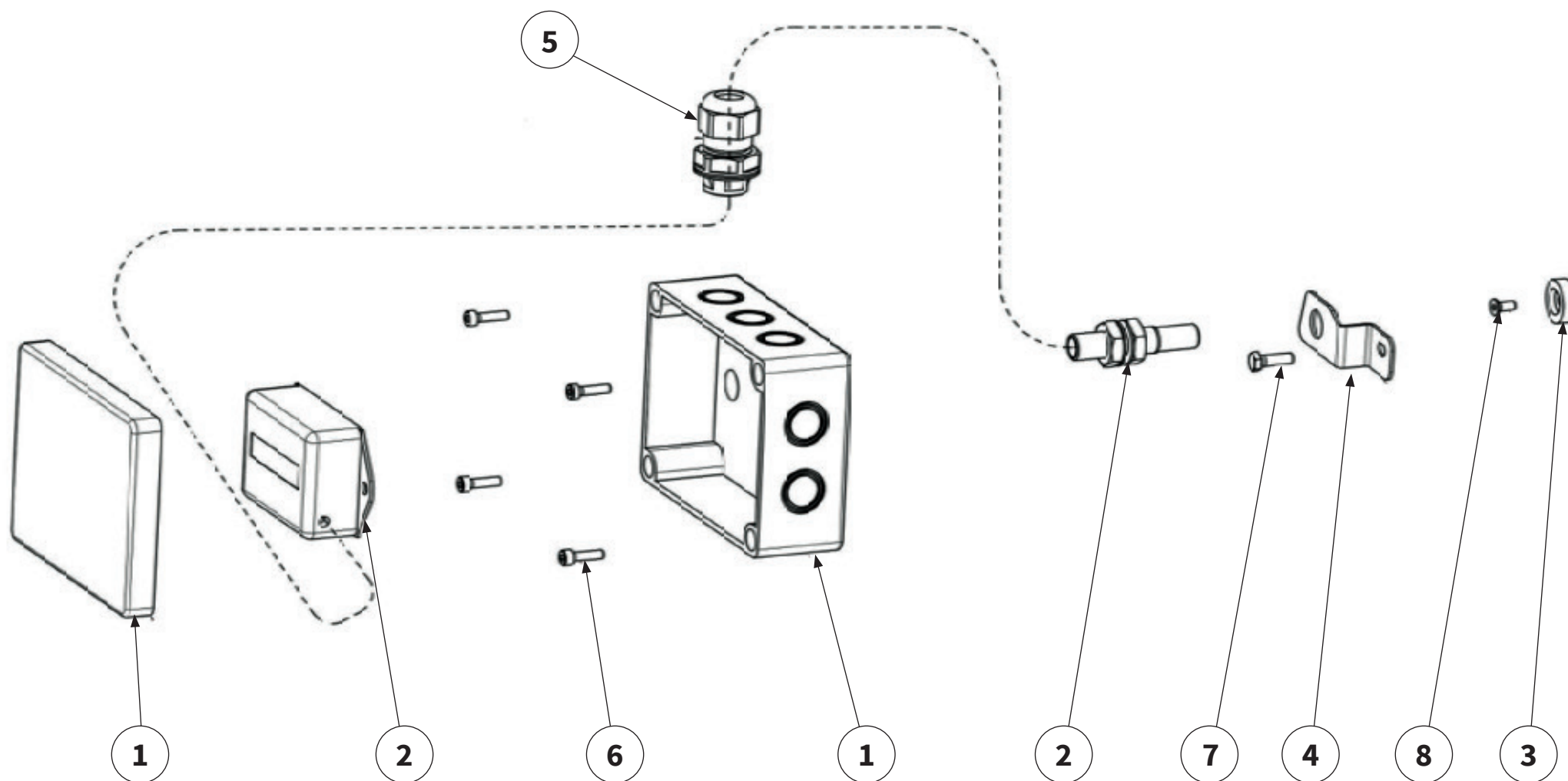
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|-----------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | Mu-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0610134 1 | MU0608461 1 | MU0608015 1 1 | | MU0608592 1 | MU0608463 1 | Verschleiß- einlage | wear insert | Blindage | Junta de desgaste |
| 2 | 26 | 28 | 30 | 30 | 33 | 36 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 10 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 14 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 37 | 39 | 41 | 41 | 45 | 49 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 6 | 37 | 39 | 41 | 41 | 45 | 49 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 7 | 14 | 15 | 16 | 16 | 18 | 20 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 8 | 10 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |



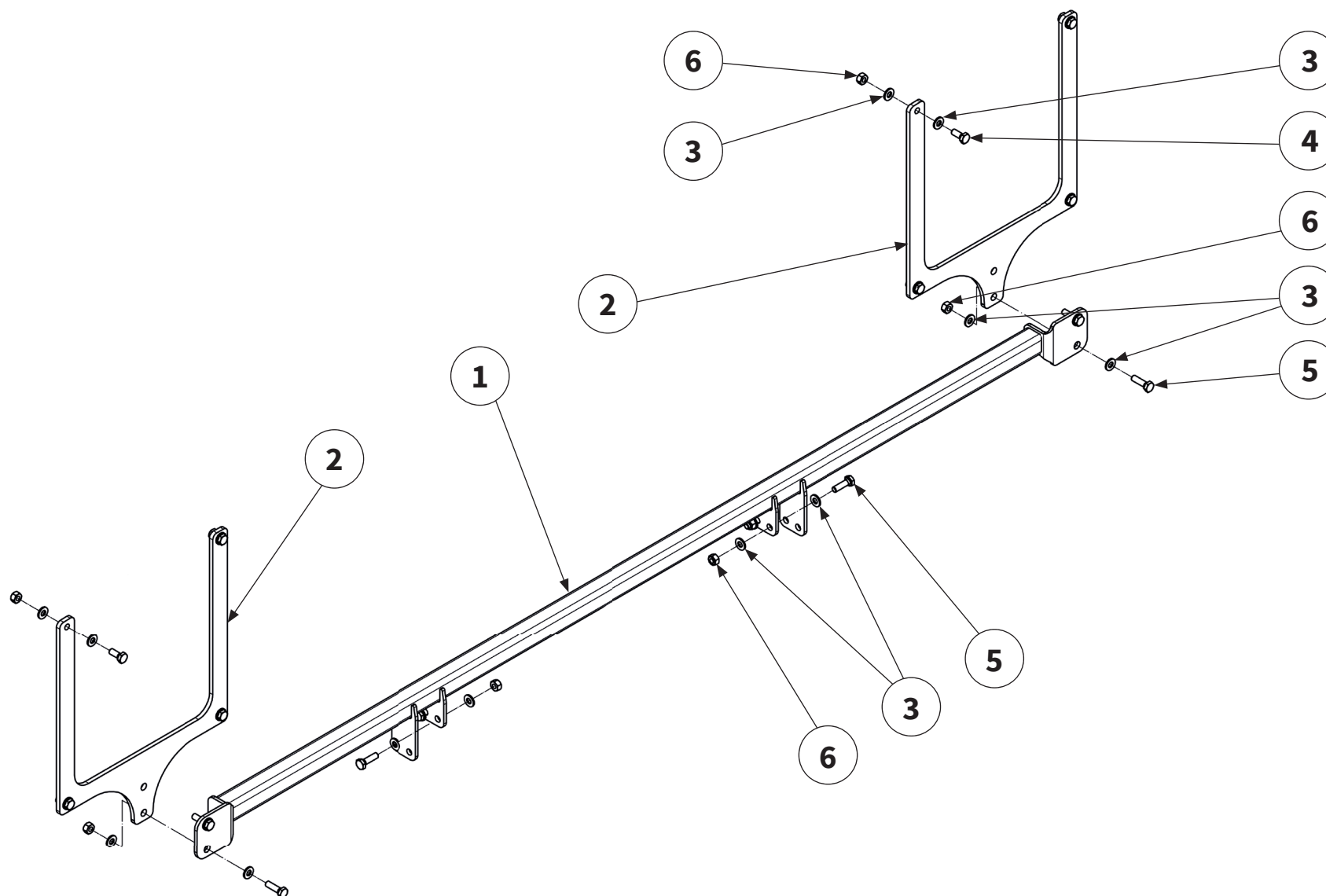


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0914383 | MU0608597 | MU0912326 | | MU0912328 | MU0912904 | Abstreifer- schneide | Cleaner cutting edge | Lame de racloir | Cuchilla del rascador |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | 00000904 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 17 | 19 | 21 | 21 | 25 | 25 | | | | |
| 3 | MU0099950 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 17 | 19 | 21 | 21 | 25 | 25 | | | | |
| 4 | MU0099960 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 17 | 19 | 21 | 21 | 25 | 25 | | | | |



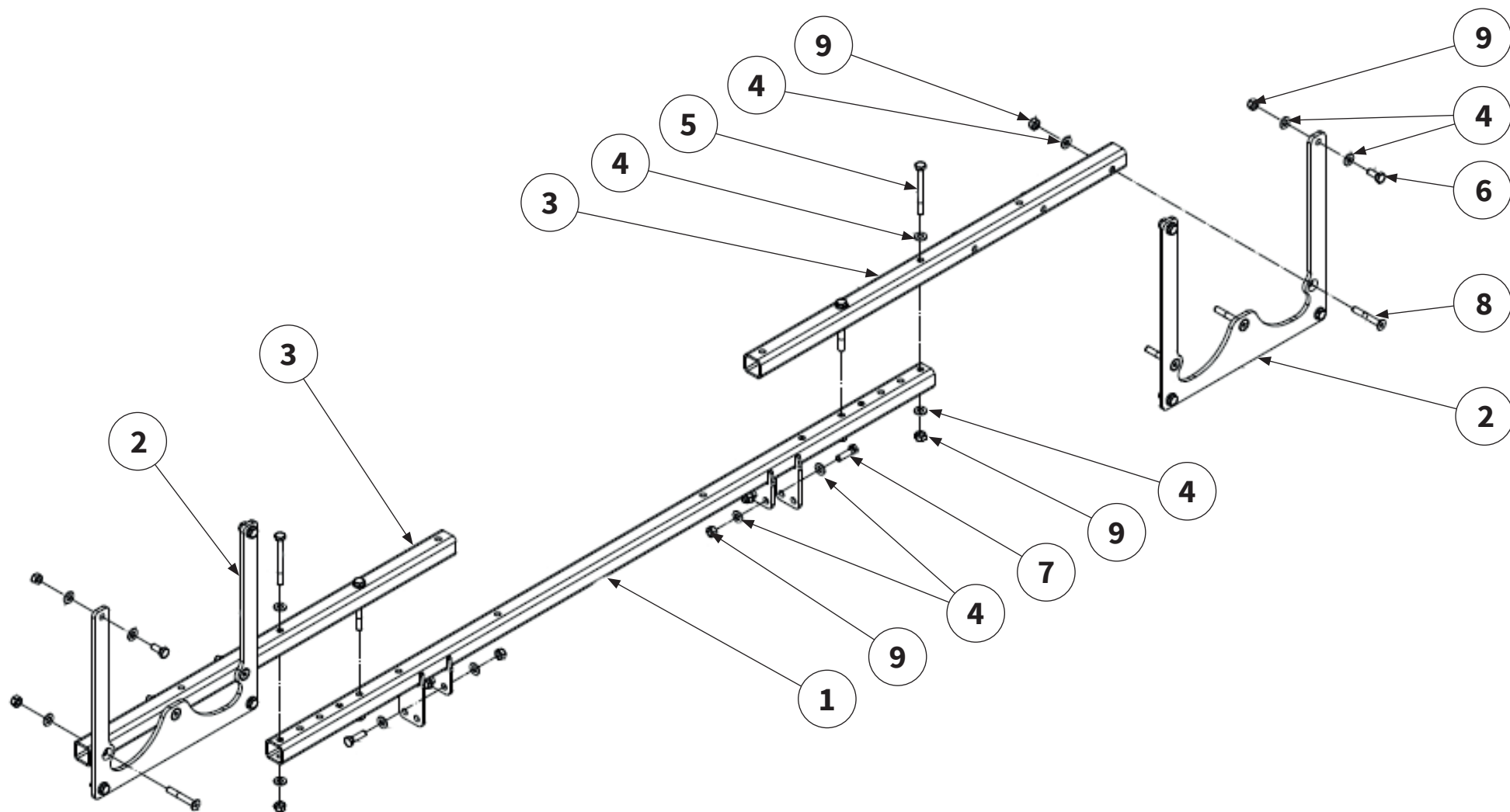


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | 00010187 | | | | | | Verteiler- kasten | distribution box | Boîte de distri- bution | Caja de distribución |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | 00015048 | | | | | | Betrieb- stunden- zähler | operating hours counter | Compteur horaire | Contador de horas de ser- vicio |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 3 | 00018168 | | | | | | Drehzahl- geber- magnet | engine speed sensor magnet | Régulateur de vitesse Aimant | Transmisor del número de revoluciones Imán |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | 00017038 | | | | | | Sensor- halterung | holder | Support | Soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 00008094 | | | | | | Verschrau- bung | Screwed con- nection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | MU980005 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 7 | MU980001 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 8 | MU980007 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |

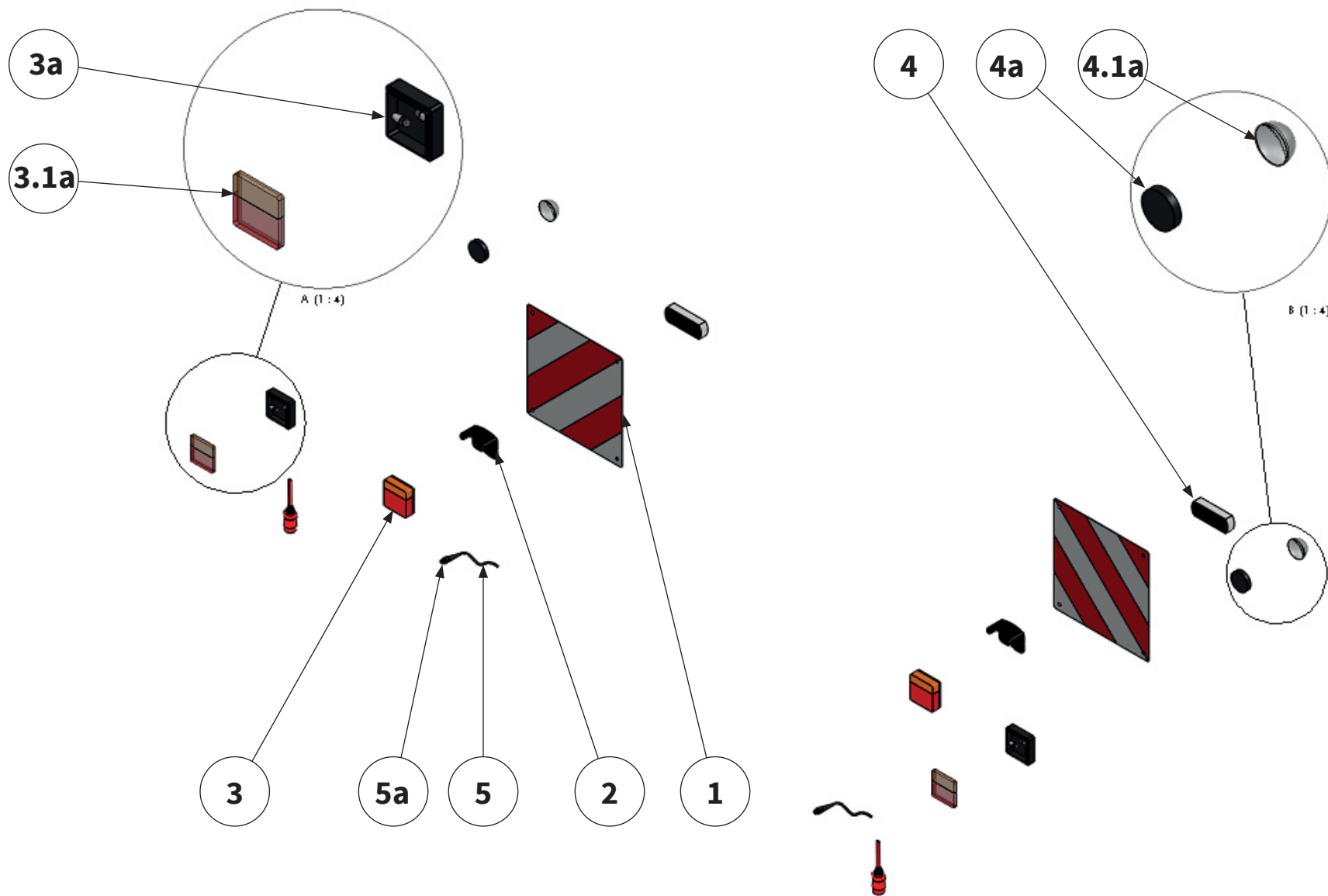


| Pos.-Nr. No. numéro número | Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN designation | FR désignation | ES designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------|---------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0804782 | | | | | | Beleuchtungsträger | lightning equipment | Support d'éclairage | Soporte de alumbrado |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | MU0907933 | | | | | | Warntafelhalter | warning sign holder | Support de panneau de signalisation | Soporte del panel de aviso |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | MU980202 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | | | | |
| 4 | MU980208 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 5 | MU980222 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 6 | MU980201 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | |



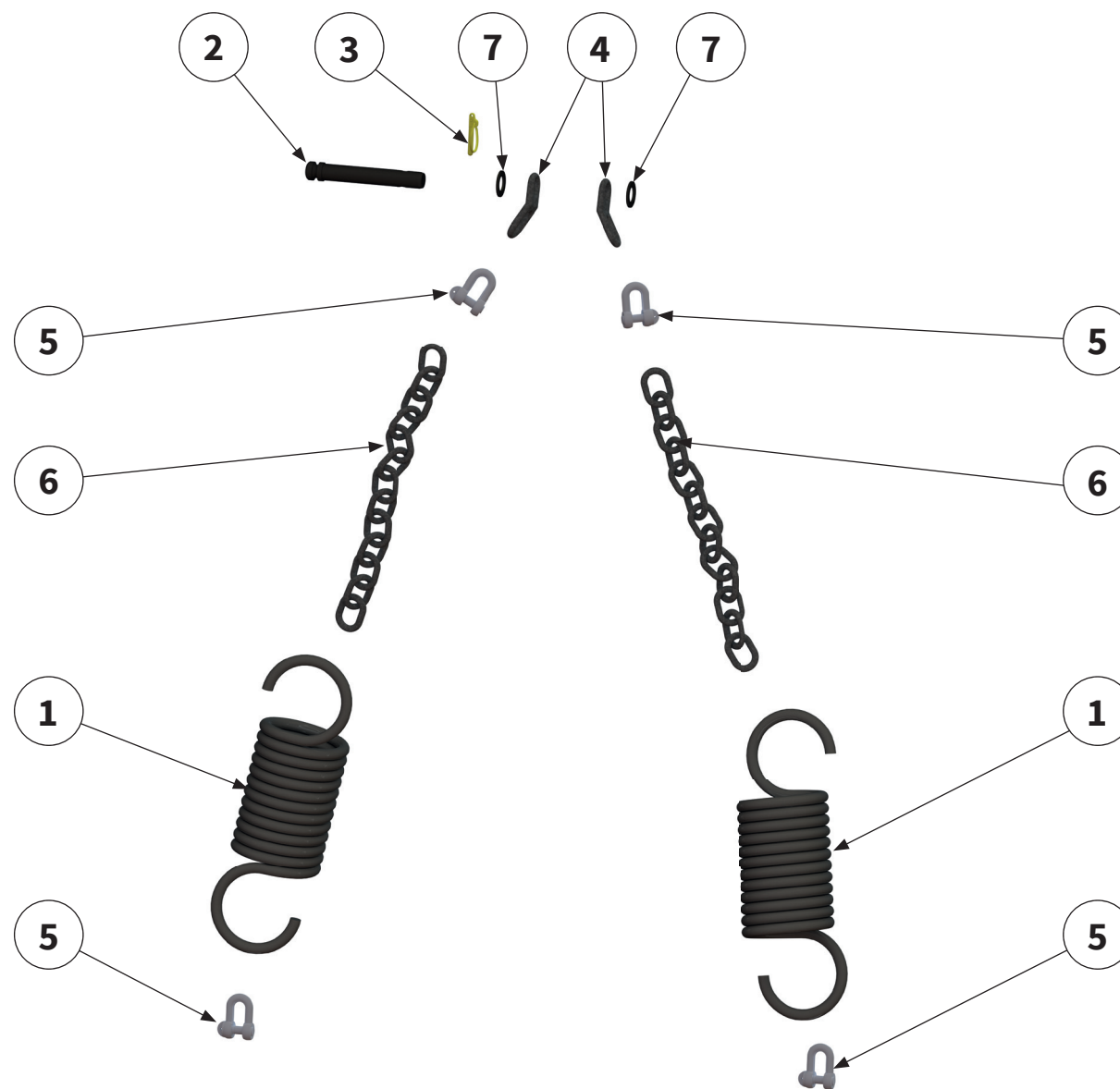


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|---------------------------------|------------------------|---|-----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MU0807479 | | | | | | Beleuchtungs- träger | lighting equipment | Support d'éclairage | Soporte de alumbrado |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | MU0913053 | | | | | | Warntafel- halter | warning sign holder | Support de panneau de signalisation | Soporte del panel de aviso |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | MU1903097 | | | | | | Rechteckrohr | rectangular pipe | Tube rectangulaire | Tubo de sección rectangular |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4 | MU980202 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 5 | MU980241 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 6 | MU980208 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 7 | MU980222 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 8 | MU981907 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 9 | MU0099960 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | | | | |



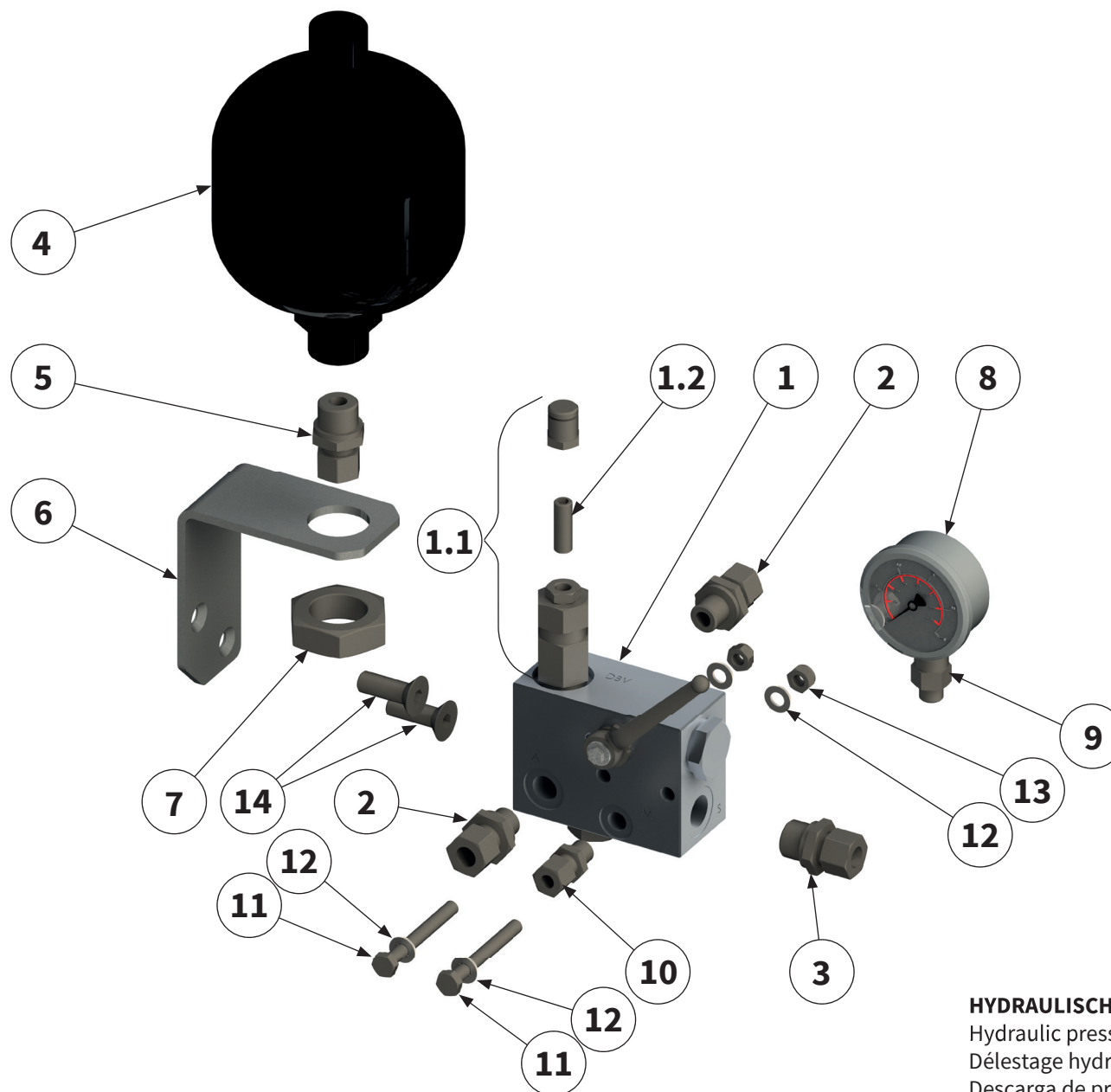
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | Mu-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | R 1130/B | | | | | | Warntafel | warning sign | Panneau de signalisation | Panel de aviso |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | 308026-0230 | | | | | | Schutzabdeckung | protection cover | Recouvrement de protection | Cubierta protectora |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | 3H3148-001 | | | | | | LED Blinkerleuchte | LED Direction indicator | LED- luminaire fclignotant | LED-lámpara intermitente |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3a | 319016-0020 | | | | | | Leuchte kpl. | light cpl. | Luminaire | Lámpara |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3.1a | 3L3348-002 | | | | | | Deckel | cap | Couvercle | Tapa |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4 | 2P3158-011 | | | | | | LED Positionsleuchte | LED position light | LED position clignotant | LED Pilotos delanteros de posición |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4a | 319016-0021 | | | | | | Leuchte kpl. | light cpl. | Luminaire | Lámpara |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4.1a | 2L3348-001 | | | | | | Deckel | cap | Couvercle | Tapa |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 5 | 130400-016 (5m) | | | | | | LED Verbindungskabel | LED connecting cable | LED câble de connexion | LED cable de conexión |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 5a | 130400-014 (7m) | | | | | | | | | |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |





| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | MUF00003 | | | | | | Zugfeder | tension spring | Ressort de traction | Resorte de tracción |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | OLB2136 | | | | | | Oberlenkerbolzen | pin | Axe | Perno |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 3 | MFK 100 | | | | | | Klappstecker | lynch pin | Esse d'essieu | Pasador abatible |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | MUF00004 | | | | | | Verbindungsplatte | retainer plate | Plaque de support | Placa de retención |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 5 | 00006273 | | | | | | Schäkel | shackle | Manille | Grillete |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 6 | MUF00005 | | | | | | Kette | chain | Chaîne | Cadena |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 7 | MU980517 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |

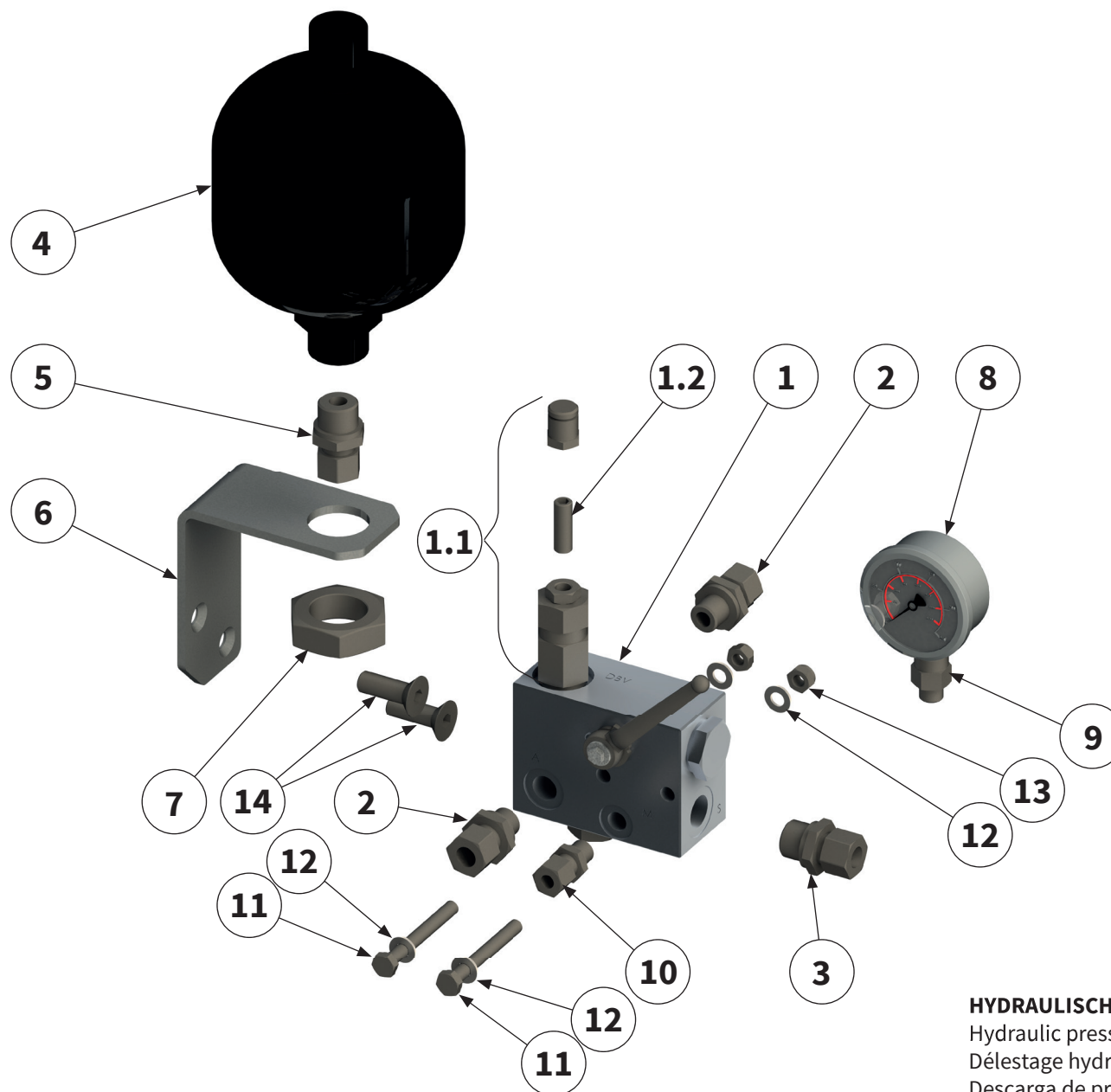




HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA |
 Délestage hydraulique MU-SOFA |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA |

| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 1 | 1552600 | | | | | | Ventilblock | Valve block | Bloc de soupapes | Bloque de válvulas |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1.1 | 180352 | | | | | | Ventileinsatz | Valve core | Garniture de soupape | Inserto de válvula |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1.2 | 209343 | | | | | | Gewindestift | threaded pin | Tige filetée | Perno roscado |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | GE-12-PLR-3/8 | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | GE-12-PLR-1/2 | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | 209162 | | | | | | Stickstoffspeicher | Nitrogen accumulator | Poche d'azote | Burbuja de nitrógeno |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | GE-12-PLM-22x1,5 | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | | | | |
| 6 | 00009033 | | | | | | Haltewinkel | holder | Support | Soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | 00001159 | | | | | | Mutter | nut | Ecrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 8 | 112922 | | | | | | Manometer | Pressure gauge | Manomètre | Manómetro |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 9 | MAV-LR08R1/4Zoll | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |





HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA |
 Délestage hydraulique MU-SOFA |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA |

| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|---|------------|------------|-------------------|------------|------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | | |
| | MU-Pro 220 | MU-Pro 250 | MU-Pro 280 | MU-Pro 280 mittig | MU-Pro 300 | MU-Pro 320 | | | | |
| 10 | GE-08-PLR-1/4 | | | | | | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | MU980122 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 12 | MU0099999 | | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 13 | MU0099961 | | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 14 | MU980134 | | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |



Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.



Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM